AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

CUIDO DI GRANDINAN NA CAS:

UN LABOR DI AMOR CU MESTER DI SOSTEN FINANCIERO



2

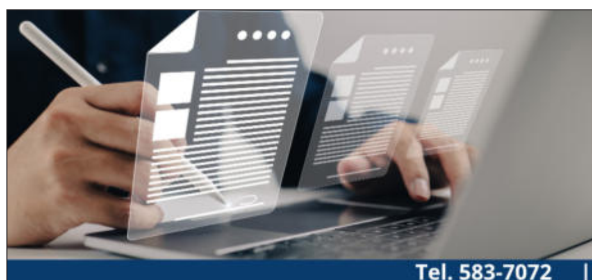
MLMS Y E PROBLEMA DI PIRAMID: 4

UN MODELO DI NEGOSHI TRAHA PA FAYA PA MAYORIA HENDE

6

EWALD BIEMANS A SIRBI 50 AÑA DEN HUNTA DI AHATA

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 420.000,-
*Afl. 320.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO



M-Files.
VCC International NV
A Document Management System with Workflow Automation
M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of AI and Metadata to easily find and use information.
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Cuido di grandinan na cas:

Un labor di amor cu mester di sosten financiero



VIVIENDA intergeneracional — unda multiple generacion ta biba hunto of cerca di otro, hopi biaha compartiendo debernan di cuido — ta ganando atencion como un solucion inteligente y compasivo pa isolacion di grandinan.
Pero mientras e concepto ta wordo elogia pa su beneficionan emocional y di construccion di comunidad, tin un piesa grandi faltando den e combersacion: ***E costo financiero pa famianan.***

Laga nos ta real — cuido di grandinan ta costoso. For di renobacionnan pa mobilidad y sosten diario te na receta y pagonan di cuido medico, e prijs pa yuda un ser keri bira bieu na cas ta subi lihe. Y contrario na facilidadnan profesional di cuido pa grandinan, unda servicionan ta inclui den e prijs, cuidadonan familiar ta tuma e responsabilidadnan aki — hopi biaha sin pago y cu poco yudansa di pafo.

Aki ta unda e pregunta ta drenta: Famianan den hogarnan intergeneracional mester haya alivio di impuesto of compensacion? Hopi ta bisa si — y pa bon motibo.

Famianan cu ta cuida famia grandi na cas ta haciendo un servicio inmenso no solamente pa nan sernan keri, sino pa e sistema publico. Nan esfuersonan ta reduci demanda riba hospitalnan yen y facilidadnan di cuido a largo plaso. Segun algun estudio, cuidadonan no paga ta spaar sistemanan di salud miyonnan cada aña — toch nan ta ricibi casi ningun reconocemento of sosten financiero a cambio.

Ki tipo di sosten por yuda?

- **Alivio di impuesto:** Un credito di impuesto pa cuido por alivia e carga financiero. Esaki lo reconoce e labor no paga envolvi den cuido di grandinan.
- **Toelage pa cuidado:** Algun pais ya ta ofrece pagonan mensual na cuidadonan familiar — dicon no explora e idea ey?
- **Subsidio pa renobacion di cas:** Si famianan ta modificando casnan pa haci nan mas sigur pa grandinan — cu baranan di hero, rampa etc. — un poco asistencia di gobierno por yuda hopi.
- **Extension di descuento:** Hopi grandi ta haya descuento riba utilidad (awa/coriente), transporte, of compras. Den casnan intergeneracional, e beneficionan aki por wordo comparti mas ampliamente denter di e hogar.

E tipo di sosten aki no lo yuda solamente e cuidadonan — e lo encurasha mas famia pa scoge bida intergeneracional, cual na su turno ta mantene grandinan mas socialmente conecta, emocionalmente sosteni, y pafo di cuido institucional.

Si gobierno ta serio tocante atende e crisis di poblacion cu ta enbehece, ta tempo pa pone placa unda e maneho ta.

Reconoce y sostene famianan cu ta tuma e paso pa nan grandinan no ta solamente bon gobernacion — e ta bon humanidad.

MLMs y e problema di piramid:

Un modelo di negoshi traha pa faya pa mayoria hende

COMPANIANAN di Multi-Level Marketing (MLM) a bin ta opera pa decadanan, hopi biaha canando riba e liña fini entre negoshi legal y schema di piramid. A pesar di critica creciente y perdidanan financiero generalisa reporta pa participantenan, MLMs ta continua na florece rond mundo — grandemente debi na mercadeo agresivo, buraconan den ley, y e promesa di libertad financiero rapido.

Na su nucleo, MLMs ta opera door di encurasha participantenan pa bende producto — hopi biaha cosmetica, suplemento, azeta esencial, of articulonan pa baha peso — mientras simultaneamente ta recluta otronan pa uni na e negoshi bao di nan. E reclutanan nobo ey ta wordo encurasha e ora ey pa haci mescos, creando un structura cu ta parce hopi un piramid. Mas halto bo ta den e structura, mas bo ta para pa gana for di e hendenan bao di bo.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT
TWITCH.TV/WAVEZFM1075

E modelo aki ta bira problematico ora e fuente primario di entrada cambia for di benta di producto pa reclutamento. Esey ta ora e ta cuminsa parce un schema di piramid — cual ta ilegal den hopi hurisdiccion. Sinembargo, mayoria MLM ta evita persecucion legal door di sigura cu por lo menos algun producto ta wordo bendi, maske e mayoria di benta ta bin for di denter di e red en bes di clientenan real.

Segun un reportahe di 2018 di e Consumer Awareness Institute, mas cu 99% di participantenan di MLM ta perde placa. A pesar di e pretensionnan di e industria di independencia financiero y empoderamento, data ta mustra cu masha poco ta traha ganashi — y esnan cu ta haci'e ta tipicamente e miembronan mas trempan of esnan na top di e cadena di reclutamento.

E Federal Trade Commission (FTC) na Merca a adverti consumidornan tocante practicanan di MLM pa añanan. Den un declaracion publico, e agencia a nota: *"Mayoria hende cu ta uni na plannan legitimo di multi-level marketing ta traha poco of nada di placa. Algun di nan ta perde placa."* E FTC tambe a tuma accion contra varios compania di MLM di perfil halto, incluyendo Herbalife y AdvoCare, pa practicanan di negoshi engañoso.

Anto dicon e companianan aki ta continua na opera — y atrae recluta nobo?

Un motibo ta mercadeo. MLMs hopi biaha ta target gruponan financieramente vulnerabel — manera mayornan cu ta keda cas, inmigrante, studiante, of esnan recien desemplea. Nan ta promove e idea di trabou flexibel, costo abou pa cuminsa, y potencial di entrada ilimita. Media social solamente a amplifica e mensahe aki. Riba plataformanan manera Instagram y TikTok, bendedornan di MLM ta post imagennan traha di estilonan di bida di luho, biahe, y exito personal — imagennan cu raramente ta refleha e realidad tras di cortina.

Den realidad, hopi participante ta reporta cu nan a bay den debe cumprando kits pa cuminsa, inventario, of materialnan promocional. Otronan ta describi perde amistadnan y conexionnan comunitario debi na tacticanan di benta di presion halto. Y toch, poco ta papia publicamente — hopi biaha debi na berguensa of miedo di wordo culpa pa nan fracaso.

E berdad ta, MLMs ta diseña di tal manera cu mayoria participante no por tin exito. E modelo inherentemente ta beneficia esnan na top, mientras esnan abou — e mayoria — ta suministra e placa cu ta mantene e sistema funcionando.

CACHI CACHI
Christmas Edition

MULTI-X
LUCKY 3
BIG 4
1OFF
KORSOU
CATOCHI
ZODIAC

GANA TUR DIA
AFL.1.000,-
CON PA HUNGA

CU CADA COMPRA DI 1 FLORIN PA SORTEO DI MERDIA OF ANOCHI BO TA RICIBI 1 SET DI NUMBER GRATIS! SORTEO DI "CACHI CACHI" TA TUMA LUGAR DURANTE SORTEO DI ANOCHI Y DIADOMINGO 2:00PM

Afl 1 • 1 NUMBER GRATIS!
Afl 2 • 2 NUMBER GRATIS!
Afl 3 • 3 NUMBER GRATIS!
Afl 4 • 4 NUMBER GRATIS!

MAS BO INVERTI, MAS NUMBER GRATIS BO TA RICIBI!

CACHI CACHI
666179

CAMPAÑA TA VALIDO DESDE 1 DI DECEMBER PA 31 DI DECEMBER 2025

LOTTO
Cambiando bida...

www.lottoaruba.com

Ewald Biemans a sirbi 50 aña den Hunta di AHATA

HUNTA di AHATA a gradici Ewald Biemans pa su 50 aña di dedicacion na Aruba Hotel & Tourism Association durante un lunch special pa celebra su contribucion. Pa 5 decada, Sr. Biemans a funciona como miembro di e hunta cu un compromiso na integridad y responsabilidad.

Como doño di Bucuti & Tara Beach Resort semper e la representa un ehempel exitoso di maneho sostenibel, dunado di trabao responsabel, y amor pa naturalesa. Su vision, conocemento y bos semper ta respeta y su apoyo fuerte pa e asociacion semper ta aprecia.

Despues di 50 aña, Sr. Biemans a dicidi di tuma su retiro di e hunta desde Januari 2026. Chairman of the Board, Paul Gielen, y Presidente Tisa LaSorte a regala Ewald Biemans un cuadra, di artista local, Suelyn Dankerlui, representando bunitesa di Aruba su naturalesa cu alabes ta palanca di nos economia. Sr. Biemans a gradici e hunta y a recorda cu den su carera el a experiencia crecemento di Aruba su turismo di 15,000 bishitante te na 1.5 miyon, agregando: ***"Nos mester proteha loke a haci nos turismo posibel".***



ONE BUNDLE

Awo cu Mas Data, Mas Minuut,Mas SMS, Unlimited Facebook, Instagram y WhatsApp.

DATA	7 GB	12 GB	18 GB
VALIDITY	1 DAY	7 DAYS	30 DAYS
SETAR MINUTES*	UNLIMITED	UNLIMITED	UNLIMITED
SMS*	UNLIMITED	UNLIMITED	UNLIMITED
EXTRA	UNLIMITED Facebook Instagram WhatsApp Snapchat	UNLIMITED Facebook Instagram WhatsApp Snapchat	UNLIMITED Facebook Instagram WhatsApp Snapchat
PRICE	Afl. 9	Afl.30	Afl. 60

* SETAR Minutes ta valido pa yamadanan pa numbernan fiho y celular di SETAR y tin un Fair Use Policy (FUP) di 1500 minuut. SMSnan ta solamente valido pa numbernan di SETAR y esaki tin un limite di 1000 SMS. Uzo ilimita di Facebook, Instagram, WhatsApp y Snapchat ta valido pa e duracion di e bundel cumpra.

SETAR

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

DASHING THROUGH THE
WINS

$25,000
IN TOTAL PRIZES

DECEMBER 1st - 20th, 2025

DRAWINGS ON FRIDAYS & SATURDAYS STARTING AT 9:30PM
(DECEMBER 12th, 13th, 19th & 20th, 2025)

Receive one (1) raffle ticket for every 80 points / $40 theoretical win.
Earning period starting December 1st





Tradicion vs Progreso:

Uno ta pusha nos dilanti y e otro ta mantene nos chikito

DEN un mundo cu ta cambiando rapidamente, mucho hopi di nos ainda ta keda pega na ideanan cu mester a wordo laga atras decadanan pasa. Pensamento tradicional — aunke e por trece confort — hopi biaha ta mas tocante control cu cultura. Y na 2025, ta tempo pa nos stop di floria e berdad ey. Laga nos analisa esaki.

1. Cambio no ta e enemigo — stagnacion ta. Pensamentonan tradicional tin miedo di cambio. Nan ta trata maneranan bieu manera regla sagrado, hasta ora nan no tin sentido mas. Pensamento progresivo ta comprونde cu si nos kier un miho futuro, nos mester construi'e — no adora pasado.

2. Respet mester wordo gana, no hereda. Respet ciego pa grandinan of figuranan di autoridad hopi biaha ta silencia bosnan mas hoben y ta permiti mal liderazgo. Progresistanan ta kere cu ideanan — no edad — mester guia e combersacion.

3. Rolnan di genero ta anticua y dañino. Bisa hende muhenan pa keda den cushina y hombernan pa sconde nan emocionnan no ta "tradicion" — e ta opresion bisti como cultura. Progresistanan ta pusha pa igualdad pasobra tur hende merece e libertad pa scoge nan caminda di bida.

4. Educacion mester crea pensadonan, no siguidonan. Klasnan tradicional hopi biaha ta mata curiosidad. Memorisa, obedece, ripiti. Mientras tanto, siñamento progresivo ta construi esnan cu ta resolve problema — y nos mester mas di nan.

5. Individuonan ta conta. E idea cu comunidad ta bin prome ta great — te ora e garna soñonan personal. Pensamento progresivo ta bisa cu bo por preocupa pa bo hendenan sin perde bo mes.

6. Religion mester guia — no manda. Ora sistemanan di creencia wordo uza pa controla comportacion of hustifica inhusticia, nan no ta spiritual mas — nan ta politico. Progresistanan ta lucha pa e libertad pa kere, of no, sin miedo.

7. Criansa estricto no ta criansa fuerte. Criansa basa riba miedo por tene muchanan den control, pero e no ta siña confiansa, siguridad, of pensamento critico. Criansa progresivo ta construi conexion real — no obediencia ciego.

8. Amor no ta decision di bo famia. Matrimonio regla, relacionnan forsa, y e rechaso di hendenan LGBTQ+ ainda ta wordo defendi den nomber di tradicion. Esey no ta respet — esey ta control. Progreso ta nifica cu amor ta un scogencia. Punto.

9. Ideanan stranhero no ta un menasa — ignorancia ta. Pensamentonan tradicional hopi biaha ta rechasa cualkier cos cu ta "diferente." Pero progreso ta florece riba ta habri pa cosnan nobo. Culturanan cu ta evoluciona ta sobrevivi — esnan cu ta cera, ta disparce.

10. Husticia mester ta husto — no basa riba custumber. Husticia tradicional por ta parcial, informal, y hasta abusivo. Progreso ta exigi sistemanan real, leinan real, y proteccion igual — no ta importa bo genero, status, of conexionnan.

Laga nos stop di fingi cu tradicion semper ta sabio. Un parti di dje ta — pero hopi di dje ta simplemente miedo pasa di generacion pa generacion. Progreso no ta falta di respet. E ta necesario.
Nos no ta aki pa biba den pasado. Nos ta aki pa construi algo miho. Y esey ta cuminsa cu señala e sistemanan — y mentalidadnan — cu ta tene nos atras.



Jolley Holding Aruba V.B.A.

JOB OPPORTUNITY

Assistant Financial Controller

Jolley Holding consists of 25 operating companies with diverse activities such as car dealers, car rental and leasing, retailing of souvenirs, gifts, books, leisure clothing etc, wholesale of consumer goods and pharmaceuticals, industrial laundry, real estate. The Group is active in Aruba, Bonaire, Curaçao and Antigua.

We are looking for a driven and detail-oriented Assistant Financial Controller to support the Financial Controller in managing day-to-day finance operations, financial reporting, and internal controls. This role is ideal for an ambitious finance professional who wants to grow into a senior controlling or managerial finance position.

Key Responsibilities:
- Support monthly, quarterly, and annual financial reporting cycles.
- Assist in preparing budgets, forecasts, and variance analyses.
- Perform GL reconciliations and help maintain accurate accounting records.
- Support AP/AR processes, fixed assets administration, and payroll controls.
- Monitor internal controls and contribute to process improvements.
- Prepare management dashboards and financial analysis reports.
- Provide support during internal and external audits.

Profile & Qualifications:
- SPD or MBO in Accounting, Finance, Business Administration, or related field.
- 2–5 years of relevant finance or accounting experience.
- Strong knowledge of accounting principles (IFRS/GAAP exposure is a plus).
- Advanced Excel skills; experience with ERP systems is an advantage.
- Analytical mindset with strong numerical and problem-solving skills.
- Excellent attention to detail and ability to work with deadlines.
- Strong communication skills; team player with a proactive attitude.

What We Offer:
- Opportunity to develop toward a Controller / Senior Controller role.
- A collaborative, ambitious, and growing finance environment.
- Professional development and training support.
- Competitive salary and benefits.

Contact Information:
Is this the job you are looking for?
Apply by sending your application and resume to Human Resource at **hrm@jolleyholding.com** with subject line "Assistant Financial Controller".

For more information call (+297) 528-9550.

All information will be treated with the utmost confidentiality and discretion.

The Birdie
· CLUB HOUSE RESTAURANT ·

THE GARDEN

A CHEFS TALE

2.5HRS OF DINNING EXPERIENCE

SUNDAY, DECEMBER 14 | 6PM - 8:30PM

For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com | opentable.com/thebirdie

tierradelsol.com



TIERRA
DEL SOL
BY IBEROSTAR
GOLF COURSE

5 COURSE DINNER $99 PER PERSON | WINE PAIRING $85 PER PERSON
COCKTAIL PAIRING $59 PER PERSON

Ta introduci salario minimo pa ora entrante 1 januari 2026

MINISTER di Labor mr. Wendrik Cicilia conhuntamente cu Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta anuncia introduccion di un salario minimo pa ora entrante 1 di januari 2026.



Jolley Holding Aruba V.B.A.

JOB OPPORTUNITY

All-round Administrator

Jolley Holding consists of 25 operating companies with diverse activities such as car dealers, car rental and leasing, retailing of souvenirs, gifts, books, leisure clothing etc, wholesale of consumer goods and pharmaceuticals, industrial laundry, real estate. The Group is active in Aruba, Bonaire, Curaçao and Antigua.

For one of our companies within the Jolley Holding Group, we are looking for an All-round Administrator who is available at short notice. In this position, you will be independently responsible for the full administration of the subsidiary and report directly to the Financial Controller and General Manager.

Key Responsibilities:
- Independently manage the complete financial administration of the subsidiary.
- Book purchase invoices, goods receipts, bank statements, and depreciation entries.
- Monitor, track, and collect debtors.
- Check, process, and pay creditors.
- Ensure timely monthly, quarterly, and annual closings.
- Process all financial transactions accurately.
- Analyze financial results and prepare general ledger specifications.
- Prepare periodic financial reports.

Profile & Qualifications:
- SPD education (or equivalent working and thinking level).
- Experience with EXACT accounting software is highly desirable.
- Strong proficiency with various computer systems and software, including Excel.
- Stress-resistant, results-oriented, and able to prioritize effectively.
- Strong social and communication skills; a true team player.
- Good command of Dutch and English, both spoken and written.

What We Offer:
- A salary based on the responsibilities of the position, with opportunities for career development.
- Excellent secondary employment benefits.

Contact Information:
Is this the job you are looking for?
Apply by sending your application and resume to Human Resource at **hrm@jolleyholding.com** with subject line "All-round Administrator".
For more information call (+297) 528-9550.

All information will be treated with the utmost confidentiality and discretion.

E cambionan principal den e ley di salario minimo

- Dia 1 di september 2025, den Parlamento di Aruba a aproba unanimamente e cambionan den e ley di salario minimo pa asina introduci un salario minimo pa ora. Entrante 1 di januari 2026 ta bira obligatorio cu tur empleado di 18 aña of mas, cu ta gana e salario minimo, mester gana por lo menos e salario minimo pa ora sin importa e cantidad di ora cu ta traha. E salario minimo pa ora entrante 1 januari 2026 ta bira e suma di Afl. 11,58. E cambio aki ta encera tambe cu tur empleado cu ta traha menos cu 40 ora pa siman (p.e. 5 ora pa siman) tin cu wordo paga e suma di Afl. 11,58 pa ora.

- Tambe a aproba pa haci un coreccion den e calculacion di un salario minimo pa luna. Entrante 1 di januari 2026 lo uza factor 4,333 (antes tabata 4,28) pa haci e calculacion. Factor 4,333 ta e resultado di 52 siman total den un aña dividi door di 12 luna cu ta bira 52/12 = 4,333.

- Posicion di e empleadonan domestico ta bira mas cla. Pa e empleado domestico cu ta biba cerca su dunado di trabou ta conta un salario minimo di Afl. 5,35 pa ora pa motibo cu e dunado di trabou ta cubri e extra gastonan di biba den forma di alohamento y cuminda di e empleado. Pa tur otro empleado domestico cu no ta biba cerca su dunado di trabou e salario minimo di Afl.11,58 pa ora ta aplicabel.

Con ta calcula e salario minimo pa siman of pa luna?

• *Pa calcula e salario minimo pa siman lo uza e siguiente formula:*
Salario pa siman = cantidad di oranan di trabou pa siman x salario minimo pa ora.

• *Pa calcula e salario minimo pa luna lo uza e siguiente formula:*
Salario pa luna = cantidad di oranan di trabou pa siman x salario minimo pa ora x factor 4,333

Pa mas informacion riba e introduccion di salario minimo pa ora

• Bishita website di DAO: www.daoaruba.com Tin un documento Frequently Asked Questions (FAQ) riba e salario minimo pa ora disponibel den diferente idioma;
• Por e-mail na : dao.uurloon@gmail.com
• Por yama na tel: 5237720, e-mail directiearbeid@aruba.gov.aw of por bishita oficina di DAO situa na Paardenbaaistraat 11 entre 7.30 am pa 12:00 pm y 1:00 pm pa 3:30 pm.

Comparti Felicidad cu







www.lottoaruba.com



Entrega di bo necesidad di personal (Manpower Planning) 2026

DAO ta informa cu e periodo pa entrega bo necesidad di personal pa aña 2026 a habri desde 5 december 2025. Desde aña 2023 a introduci un metodo nobo cu ta dinamico, flexibel y transparente pa colecta y publica e Manpower Planning (necesidad di personal) a corto y a largo plaso riba e mercado laboral y ta pidi bo cooperacion den esaki.

E necesidad di personal (Manpower Planning) tin su base legal den e Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013, AB 2013 no.14) cual ta vigente desde 1 di april 2013. Un dunado di trabou tin e obligacion, basa riba articulo 30 punto 1 di e Ordenansa, pa somete un Registro di Personal riba peticion di e Director di e Departamento di Labor & Investigacion (Directie Arbeid & Onderzoek, DAO).

Pa entrega di e necesidad di personal (Manpower Planning) por haci uzo di e portal di e database Laboral di DAO. Via e portal aki por entrega e Registro di Personal y e Manpower Planning. Via e portal aki un compania por mira su informacion directo cu ta registra na DAO. Por entrega e Registro di Personal desde comienso di aña 2026. Esaki ta encera informacion di personal di bo compania te cu 31 december 2025. E entrega di e Manpower Planning informacion ta desde 5 december 2025. Den e formulario cu mester yena riba e portal, mester indica e necesidad di personal pa e aña venidero den un empresa y tambe den e mesun formulario ta indica e necesidad di personal en conexion cu un proyecto specifico pa e aña venidero.

DAO ta informa cu por sigui entrega necesidadnan nobo, cambionan of adicionnan riba e Manpower Planning (e necesidad di personal) indicacion di bo compania durante e aña 2026 via e portal di Labor of si bo no tin acceso riba e portal ainda, bo por entreg'e uzando un Excel sheet y manda esaki via e-mail: dao.labora@aruba.gov.aw . Desde 5 di december 2026, lo por download e Excel sheet for di e website www.daoaruba.com (Excel sheet:DAO Personeelsbehoefte 2026) of bo por pidi esaki via e-mail na aanvraagpr@gmail.com, y DAO lo mand'e pa bo via e-mail.

DAO tin varios compania cu ya tin nan acceso riba portal di e database LABORA. Si bo ta desea di ricibi bo login informacion pa subi e portal, por manda un e-mail pa sr. Simon Brete (simon.brete@aruba.gov.aw) of por yama na 523-7718.

Publicacion di necesidad di personal (Manpower Planning) riba website di DAO

E Manpower Planning colecta di companianan den aña 2026, nos ta analisa nan cada kwartaal den 2026 y ta public'e na forma anonimo y na e nivel macro. Ta public'e den e prome siman di e siguiente luna despues cu e periodo di entrega finalisa.

E analisis ta concentra riba e tendencia y conocementonan necesario pa cu e sectornan y funcionnan di e necesidad di personal indica. Lo publica e resultado di e Manpower Planning pa cada kwartaal riba e website di DAO (www.daoaruba.com) y ta contribui na un miho comprondemento di e dinamica di e personal riba e mercado laboral y ta sostene e planificacion strategico como tambe desaroyo di maneho pa cu gobierno y Minister encarga cu Labor.

Pa companianan cu ta haci uzo di un intermediario (p.e. accountings- of adviesbureau) DAO kier recorda cu cumplimento di nos leynan laboral ta un obligacion di e dunado di trabou y no di e intermediario.

Si tin pregunta, por tuma contacto cu sr. Simon Brete na number di telefon 523-7718 of via e-mail simon.brete@aruba.gov.aw of cu sra. Louisetty Croes na number di telefon 523-7722 of via e-mail louisetty.croes@aruba.gov.aw.

Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor & Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!
Job Opportunities
Open Positions:
Maintenance Technician
Room Attendant
Part-Time Doorman/Door Lady
Unlock these benefits with us:
At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries**, **bonus opportunities**, and a balanced **5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days**, **childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program,** which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.
BUCUTI & TARA Beach Resort Aruba
Elements RESTAURANT
www.bucuti.com/careers

9:00 PM – 12:00 AM



BIG BELL NIGHTS

Buy ANY Big Bell Box and get a FREE Fiesta Fries Supreme



EVERY WEEKEND IN DECEMBER

Buy ANY big bell box

*Eligible Boxes:

- Big Bell Box
- Live Más Box
- Stacker Box
- Steak Grilled Cheese Burrito Box

Minister Geoffrey Wever:

No lo tin inflacion den 2025 na Aruba: -0.1%



MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario Geoffrey Wever ta elabora riba e expectativa pa inflacion y e desaroyo actual di e indice di prijs di consumo (CPI) pa 2025. E CPI ta midi e cambio promedio den prijs riba mercado di un canasta di productonan y servicionan cu consumidornan ta paga. Oficina Central di Estadistica (CBS) ta publica tur luna e desaroyo actual di e nivel di prijs y no ta haci proyeccion pa loke ta spera di inflacion.

Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta publica dos biaha pa aña e "Economic Outlook" cu ta contene e proyeccion economico. Parti di e analisis economico aki tambe DEZHI ta publica e expectativa pa e inflacion.

ANUNCIO

SETAR ta informa orario adapta pa su Teleshopnan:

- **Diasabra 13 di december 2025** tur Teleshop ta habri di 7.45 pa 11.30 am.

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 114 of WhatsApp na 597-9999.

SETAR

Na final di 2024 DEZHI a proyecta un inflacion di 1.7 porciento pa 2025. Basa riba informacion disponibel riba desaroyo local y internacional, den luna di mei 2025 DEZHI a ahusta e proyeccion pa un inflacion di 1.9 porciento pa 2025. Den DEZHI su Economic Outlook 2025-2027 riba pagina 16 DEZHI ta duna un analisis y ta premira un inflacion di -0.1 porciento pa 2025.

Publicacion di CBS riba inflacion pa e luna di october ta mustra cu consumidornan a e experencia un inflacion di 0.2 porciento. Cifranan publica di CBS ta mustra cu desde 2022 den cual Aruba a conoce un inflacion di 5.5 porciento, pa 2025 e nivel di prijs di productonan y servicionan a baha considerablemente. Basa riba e informacion publica di CBS, desaroyo internacional como e bahada den prijs di bari di petroleo y su impacto positivo riba prijs di gasolin y diesel y desaroyo local manera bahada di accijnzen riba gasolin y diesel desde 1 di mei 2025, DEZHI ta premira un inflacion di -0.1 porciento of "deflatie".

E nivel di prijs den un pais den un impacto directo riba e poder di compra di tur hende. P'esey banda di proyecto e inflacion ta monitor tur luna kico CBS ta publica cu tawata e inflacion. Como isla nos ta importa tambe inflacion y baha accijnzen riba gasolin y diesel como instrumento di e maneho economico di Gabinete AVP-FUTURO pa mitiga e impacto di prijsnan internacional riba nos nivel di prijs den economia segun minister Geoffrey Wever.

Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, ta gradici CBS pa e trabao di tur luna di publico e desaroyo di nivel di prijsnan na Aruba y ta invita un y tur pa bishita e website di CBS www.cbs.aw pa tur informacion detaya y oficial.



STEAK GRILLED CHEESE BURRITO

BIG BELL BOX



AFL. 20.85

INCLUDES:
Steak Grilled Cheese Burrito
2 Crunchy Beef Tacos
Fries + 20 oz Drink

Petroleo horta y frontera habri:

E colapso di autoridad Venezolano

E regimen di Maduro ta papia na grandi tocante soberania — pero siman cu a pasa a kibra cualkier ilusion cu ainda e tin control significativo riba teritorio, espacio aereo, of fronteranan di Venezuela.

Den un operacion militar impactante, forsanan Mericano a tuma e Skipper den beslag, un tankero di petroleo masivo y sanciona, carga cu crudo Venezolano, net pafo di costa di e pais. E abordahe tabata rapido y 'quirurgico', ehecuta pa ekiponan di helicopter lansa for di e USS Gerald R. Ford, e portavion mas poderoso di Merca. E tabata un violacion directo di awanan Venezolano — y un mensahe atreví: ***Merca por tuma loke e kier, ki ora cu e kier.***

Caracas a responde cu e furia usual — palabranan fuerte, menasa di accion legal, y palabranan bashi di dignidad. Pero palabranan no ta disuasion. Y e tankero a bay.

Mientras gobierno di Maduro tabata saca huma, un otro humiyacion a desaroya: Lider di oposicion María Corina Machado a scapa for di e pais net bao di nan nanishi. Despues di lunanan evadiendo aresto di cas y vigilancia estatal, el a scapa via boto pa Corsou y a subi un vuelo pa Europa, segun reportahenan pa acepta e Premio Nobel di Pas. E estado di siguridad — uno cu ta gaba di su inteligencia, su control di frontera, su preparacion militar — a wordo gara ta drumi. Atrobe.

E dos eventonan aki so lo tabata suficiente pa sacudi cualkier regimen. Pero ta e ora ey cu e vuelo riba teritorio ('flyover') a tuma luga.

Celebrate
The Festive Season
Holiday Market
December
3rd, 10th & 17th
7 pm – 9:30 pm
Join us as we celebrate the festive season
with local artisans, live music & more
Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO
Don't miss Santa and his elves!



E siman aki, dos jet di guera F/A-18 Super Hornet di Marina Mericano a bula un mision di 40 minuut directamente riba Golfo di Venezuela, cerca di e costa strategico di e pais. Banda di nan, un drone di vigilancia MQ-4C Triton keto-keto a mapa cada señal di radar, cada movecion di tropa, cada respuesta — of falta di dje.

Esaki no tabata rutina. Esaki tabata dominacion strategico.

E jetnan no simplemente a pasa. Nan a keda. Nan a anuncia nan presencia. Y Venezuela no por a haci nada. Ningun avion a wordo manda pura-pura. Ningun 'lock' di radar. Djis declaracionnan despues di e hecho — y mas teatro nacionalista for di un gobierno cu no por respalda su palabranan.

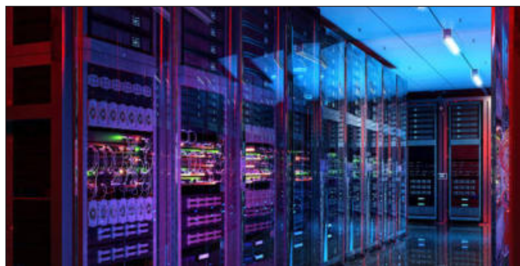
Laga nos ta cla: Merca no ta operando mas na e randnan di Venezuela. E ta paden. E ta ariba. E ta vigilando — y ora e kier, e ta actua. For di lama pa cielo, Washington ta exponiendo e limitenan di e control di Maduro.

E beslag riba e Skipper a haci dolor profundo — no solamente economicamente, pero simbolicamente. Petroleo ta e ultimo liña di bida di Venezuela, y Merca caba di ranca un barco yen di dje for di net bao nanishi di Maduro. E escape di Machado ta un otro golpi pa e imagen di e regimen: si su figura mas vigila por disparce sin rastro, ki control realmente e tin?

E berdad ta duro pa guli, pero inegabel: E soberania di Venezuela ta existi solamente riba papel. Su shelonan no ta sigur mas. Su costanan ta terenonan habri. Y su disidente di perfil mas halto a cana sali for di porta — intocabel, sin reto.

Den e wega di ahedres geopolitico aki, Merca ta moviendo piesanan libremente. Maduro no djis ta perdiendo — e no ta ni hungando mes.

NextEra, Google, y Exxon ta uni forsa den expansion di energia impulsa pa AI



NEXTERA Energy, e desaroyado mas grandi di energia renobabel na Merca, a anuncia un set amplio di acuerdonan cu gigantenan tecnologico manera Google y Meta — y e compania grandi di petroleo Exxon Mobil — pa construi infrastructura di energia masivo nobo pa sostene e crecemento explosivo di inteligencia artificial.

Na un dia di inversionista na New York, CEO John Ketchum a revela cu NextEra ta apuntando na 15 gigawatt (GW) di generacion di coriente nobo pa 2035, cu plannan pa sostene por lo menos 20 centro (hub) grandi di data center rond di e pais — un number cu por duplica den e aña binidero. El a yama e era actual *"e edad di oro di demanda di coriente"* impulsa pa AI.

E piesa central di e plan ta inclui *"campusnan di data center di escala di multiple GW"* cu Google, di cual tres ya ta den desaroyo. Ningun ubicacion of termino financiero a wordo publica, pero un proyecto separa cu Exxon tin como meta pa construi un planta di gas di 1.2 GW den e region di zuidoost — cu captura di carbon — pa suministra futuro clientenan 'hyper-scaler'.

Aunke NextEra ta conoci pa su energia renobabel, gas ta hungando un rol grandi den e expansion aki. E compania ta spera di construi entre 4 pa 8 GW di generacion nobo di gas pa 2032 y tambe a asocia cu Comstock Resources pa desaroya otro 8 GW di generacion di gas y almacenamento den central Texas. Mientras tanto, e ta planea pa adkiri Symmetry Energy Solutions, un top suministrado di gas Mericano, pa trempan 2026.

Un planta di gas di 1,450 MW na North Dakota — parti di e propuesto River Run Energy Center — tambe ta bao revision, den asociacion cu Basin Electric. E facilidad lo suministra un campus nobo di AI di multiple gigawatt pendiente aprobacionnan di red electrico.

E cambio pa gas no ta sorprendente, expertonan ta bisa, tumando na cuenta cu AI ta rekeri coriente confiabel 24/7. Biento y solo, aunke lihe pa instala na escala chikito, ta tuma añanan pa escala na nivelnan di gigawatt. *"Nos ta hayando demanda impulsa pa AI aumentando uzo di combustibel fosil mientras tambe e ta financia tecnologi-anan mas nobo manera geotermal di siguiente generacion y nuclear,"* profesor di USC Shon Hiatt a bisa.

Defensornan ambiental ta alarma. Mas cu 230 organisacion — incluyendo Greenpeace y Physicians for Social Responsibility — a manda un carta pa Congreso pidiendo un moratorio riba expansion di data center, citando preocupacionnan tocante emision, uzo di awa, y prijsnan di electricidad cu ta subiendo.

Ketchum a defende e acercamento di e compania di "all-of-the-above", notando cu su mescla di energia ainda ta mayoria renobabel (57%), cu gas (34%) y nuclear (8%) tambe den e mescla. El a resalta un producto nobo di AI, desaroya cu Google Cloud, cu tin como meta pa hisa confiabilidad di red door di pronostica proble-manan di ekipo y cadena di suministro, programa pa lansamento pa mita di 2026.

Mientras data centers ta continua na escala den tamaño y necesidad di coriente, e strategia di NextEra ta refleha un tendencia mas grandi: ***tecnologia grandi ta moviendo pa "BYOG" — construi-bo-propio-generacion — mientras accesibilidad y siguridad di energia ta bira central pa infrastructura di AI.***

Y den e careda pa duna energia na e futuro di inteligencia, combustibelnan fosil ta leu di ta cabando.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937

Plan nobo di inmigracion di Trump ta exigi turista pa revela cinco aña di historia di media social

E ekipo di Trump ta preparando pa introduci un di e manehonan di screening di turismo di alcance mas leu den historia moderno di Merca: ***Un rekisito cu tur bishitante stranhero mester revela cinco aña di nan actividad riba media social prome cu nan haya entrada.*** E proposicion, actualmente circulando entre conseheronan di inmigracion y siguridad nacional, ta representa un expansion dramatico di vigilancia digital na fronteranan di Merca y por reforma biahe global pa Merca.

Bao di e plan, turistanan aplicando pa un visa of Sistema Electronico pa Autorisacion di Biahe (ESTA) lo mester entrega un lista completo di cuentanan di media social cu nan a uza durante e cinco aña anterior. Oficialnan Mericano e ora ey lo tin autoridad pa revisa actividad publico — incluyendo posts, comentarios, likes, y interaccionnan — como parti di un screening ideologico y di siguridad mas amplio. Mientras Merca ya ta pidi algun aplicante pa comparti nan nomber di usuario (handles), e rekisito nobo lo extende e mandato na tur biahero, haciendo historia digital un componente obligatorio di entrada.

Sostenedonan di e maneho ta argumenta cu media social a bira un di e hermentnan di inteligencia mas importante disponibel. Nan ta reclama cu menasanan extremista, interferencia stranhero, y rednan criminal coordina hopi biaha ta laga rastro publico online, haciendo actividad historico un potencial sistema di alerta trempan. Segun conseheronan alinea cu e doctrina di siguridad nacional di Trump, scrutinio mas estricto ta necesario pa "cera buraconan" laga atras pa controlnan di antecedente tradicional.





Sinembargo, criticonan ta adverti cu e medida ta tanto intrusivo como contra-productivo. Organisacionnan di libertad civil ta bisa cu e proposicion efectivamente ta exporta vigilancia Mericano pafo di su fronteranan, forsando miyones di biahero comun pa expone añas di expresion personal a cambio di un vacacion, biahe di negoshi, of bishita familiar. Expertonan di privacidad ta argumenta cu evalua intencion via posts di media social no ta confiabel y ta vulnerabel pa mal interpretacion, specialmente entre culturanan y idiomanan.

Economistanan den e sector di biahe ta adverti di un otro consecuencia: Menos turista. Merca ta keda un di e destinacionnan turistico top di mundo, pero analistanan di industria ta bisa cu e rekisito nobo por descurasha bishitantenan cu no ta dispuesto pa entrega nan 'huella digital' of tin miedo di huicio arbitrario. Hasta nacionnan amigo por mira e plan como desproporcional, potencialmente resultando den medidanan reciproco y aumento di friccion den mobilidad global.

Diplomaticamente, e proposicion ta agrega na un percepcion creciente cu maneho di frontera Mericano ta cambiando direccion evaluacion ideologico. Gobiernonan stranhero — specialmente na Europa, Sur America, y Asia — anteriormente a expresa incomodidad cu screening digital expandi. Haci revelacion di media social obligatorio pa tur biahero por lanta protestanan formal y complica acuerdonan bilateral di biahe.

E proposicion di e ekipo di Trump tambe ta lanta preguntanan urgente tocante maneho di data: Ken lo warda e informacion? Pa cuanto tempo? Ken lo tin acceso? Y ki proteccion lo preveni mal uzo? Ningun di e asuntonan aki a wordo resolvi, y expertonan di inmigracion ta adverti cu e maneho por enfrenta retonan legal, particularmente si e afecta ciudadanonan di paisnan cu extension di visa.

Polonia ta drenta e ‘spotlight’:

Un economia di triyon dollar ta wak e G20



POLONIA, pa largo tempo considera un potencia regional denter di Europa, a tuma un paso pa reconocemento global. Cu su economia oficialmente surpasando e marca di $1 triyon di GDP e aña aki, e pais a wordo invita pa asisti na e summit di G20 di 2026 na Miami — no como un miembro completo, sino como un huesped. Toch, pa hopi, esaki ta mas cu un cortesia. E ta un señal cu Polonia finalmente ta forsando su entrada den e combersacion cu ta forma e economia global.

E invitacion, extendi pa Merca, ta yega na un momento simbolico. Polonia ta awo e di 20 economia mas grandi di mundo, un posicion cu el a alcansa via decadanan di reforma economico, integracion den Union Europeo, y conexionnan comercial global cu ta creciendo. E ta e prome biaha cu un nacion di Europa Central of Oriental a yega asina cerca di e circulo interno di G20 — y Varsovia ta tumando nota.

“Esaki ta reconocemento di unda Polonia ta para awe — no solamente economicamente, pero politicamente y strategicamente,” un diplomatico halto a bisa den respuesta na e anuncio.

E G20, consistiendo di e economia mas grandi di mundo, no a mira hopi cambio desde su formacion. Pero mundo si. Paisnan manera Polonia ta prueba cu hungadonan nobo a surgi cu influencia real. Pa añas, e rol di Varsovia den Europa tabata mayormente mira via e lens di politica di UE of defensa regional. Awo, su forsa economico ta reformando con mundo ta mire.

E invitacion pa e summit na Miami no ta nifica cu miembresia completo di G20 ta garantisa. Esey ainda ta un proceso largo — uno cu ta depende di negociacionnan diplomatico, influencia global, y aliniacion politico riba asuntonan mayor manera maneho di clima, comercio, y siguridad. Pero e posicion di Polonia ta birando mas dificil pa ignora. E ta un miembro clave di NATO, un porta strategico entre Oriente y Occidente, y un centro creciente pa manufactura, logistica, y inversion stranhero.

Den hopi manera, e subida di Polonia ta tambe un victoria pa e region mas amplio di Europa Central y Oriental. Pa decadanan, e parti aki di Europa a keda afo di e mesanan principal di mundo. Awo, cu e transformacion economico y liderazgo regional di Polonia, e idea di un bos di Europa Central den tumamento di decision global no ta sinti descabeya mas.

Toch, algun reto ta keda. Polonia ta continua na enfrenta critica tocante su politica domestico, incluyendo preocupacionnan di estado di derecho (rule-of-law) y tensionnan cu institucionnan di UE. Su maneho di energia — specialmente e dependencia riba carbon — por tambe pon’e den desacuerdo cu e metanan di clima priorisa pa hopi miembro di G20.

Pero a pesar di e obstaculonan aki, Polonia su invitacion pa e summit na Miami ta un señal cla: ***E orden global ta cambiando. Y Varsovia no ta contento mas pa sinta den fondo.***

Sea si miembresia completo di G20 sigui of no, e mensahe ta cla — Polonia a yega. Y e ta cla pa reclama su stoel na mesa.

Elements
A VIEW TO DINE FOR
We are open and ready to welcome you!
The award-winning Elements Restaurant is revamped with elegant, eco-friendly designs, introducing new planet-friendly menus for both the restaurant and its renowned Sunday Brunch.
Experience exceptional dining with a fresh View to Dine For at Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba’s top-rated resort!
Adults-only | Cashless | Reservations Required | Groups of Max 6 Guests
www.elementsaruba.com | +297 583-1100 ext. 109

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Hoben profesional cu a aporta na diferente proyecto importante pa direccion di desaroyo

COA ta gradici stagiaire Joey Francisco pa su trabou y dedicacion

DIASABRA ultimo durante asamblea general di Comite Olimpico Arubano (COA), a conclui cu e proyecto di ***"Capacity Building Training"*** (CBT) fase 2, unda cu ta traha cu federacionnan miembro di COA a traves di cursonan capacitacion. Den e caso di CBT fase 2 a yuda e federacionnan miembro pa traha un plan strategico y/of un "strategic framework" pa asina eleva e nivel di maneho deportivo y planificacion a plaso largo. E fase aki di e CBT a conta cu diferente siman di tayer unda cu profesionalnan a bin duna curso, pues un trabou cu ta rekeri planificacion, logistica y ehecucion di nivel.



Pa e CBT fase 2 bou di guia di Director di Desaroyo Patrick Werleman, a haya ayudo di Joey Francisco cu a bin cana stage den cuadro di su estudio ***"Bachelor of Arts in Organization, Governance and Management"*** (OGM). Joey ta den proceso di finalisa su estudio na Universidad di Aruba y como experiencia practico y oportunidad di gana conocemento di con un organisacion internacional manera COA ta opera y haci maneho, a acerca COA pa por cana stage.



Mester bisa cu Joey a haci un tremendo trabou den apoya Patrick y e direccion di desaroyo, ademas di organisa, prepara y ehecuta e proyecto di CBT fase 2, comunicando estrechamente cu tur federacion miembro y otro gruponan di interes y a percura pa tur cos cana exitosamente. Durante e asamblea general di COA a gradici Joey pa su tremendo trabou y ta contento pa mira cu Aruba tin un hoben profesional cu sigur tin e capacidad pa por forma parti di cualkier organisacion cu tin mester di persona dinamico y cla pa aporta.





Den e cuminsamento di Campeonato Nacional di Volleyball 2025

Hitters A-klas ta briya cu victoria



DIARANSON anochi 10 di december 2025 den un Centro Deportivo Betico Croes bon anima e damanan di A-klas di Hitters Volleyball Club a sa di cuminsa e campeonato nacional di volleyball cu un victoria riba e ekipo di Volleyball Positivo.

E damanan di Hitters na luna di September e aña aki a bin hunto pa prome biaha pa asina forma e A-klas di Hitters cu ya caba desde 2024 tin team activo den e categoria U-15 y U-19.

E wega a cuminsa unda Hitters tawata domina den e prome set y a bay dilanti te 15-7, pero door di descuido y algun bruhamento Volleyball Positivo a sa di bolter cos y gana e prome set cu 26-24. Den e di dos set Volleyball Positivo a cuminsa e set determina y a sa di bay dilanti, pero Hitters a mane wake up y a bolter cos y bay gana e set cu 25-21.

E di tres set Hitters a sa di domina e wega miho y a gana e set cu 25-20. Mirando cu e presion ta riba Volleyball Positivo pa gana e di cuater set, nan a cuminsa haci hopi fout den nan wega. Hitters a sa di probecha y domina e wega pa asina gana e di cuater set pa 25-12.

Un wega cu sigur tawata tin hopi tension, vooral cu e wega a dura 2 ora den su totalidad unda cansancio tambe a hunga un rol den e wega aki. Asina aki Hitters ta logra su prome 4 puntonan di campeonato nacional di volleyball di Aruba organisa door di Aruba Volleyball Association (AVA).

Diabierna awo campeonato ta continua unda Hitters U-15 lo ta enfrentando Fast Breakers 2 pa 6or di atardi na Centro Deportivo Playa (Colegio Arubano). Y diasabra tambe tin wega unda Hitters U-19 lo ta enfrentando Fast Breakers pa 7or di anochi na Centro Deportivo Playa (Colegio Arubano).

Siegfried Francisco Invitational 2025

Stingray Swimming Team Aruba a logra 70 medaya

STINGRAY Swimming Team Aruba a finalisa un fin di siman extraordinario na Siegfried Francisco Invitational 2025 na Curaçao. Cu cuatro sesion di competencia yena di energia, disciplina y pasion, nos delegacion di 21 atleta a representa Aruba cu orguyo, coleccionando 70 medaya: 29 oro, 23 plata y 18 brons, kibrando cantidad di mehoracion personal (PB's) y mustrando un espirito di team ehemplar y determina.

Sesion 1 Highlights
Stingray a habri e competencia cu un actitud fuerte, acumulando 7 oro, 8 plata y 4 brons. Leandro Santiesteban, Iva Werleman, Emma Ponson y Richmyra Hoen a sobresali den varios evento, mientras e otro atletanan: Mary-Ann, Rosaleen, Vira y Emiliano tambe a briya. Y sin laga afo e potente relaynan di 9–10 y 13–14 mucha homber a gana oro; 13–14 mucha muhe plata; y 11–12 mucha homber brons.

Sesion 2 Highlights
Sesion 2 a sigui cu e mesun potential di Stingray: 8 oro, 7 plata y 3 brons. E victorianan importante di Mary-Ann, Duncan, Emma, Leandro y Richmyra a domina e eventonan di velocidad. Dos mixed relays 9–10 y 8 & under a logra oro, mientras 11–12 relay a logra plata. Emiliano y Emma logra brons den e eventonan di lomba, demostrando un sesion halto di nivel.

Sesion 3 Highlights
Stingray no a baha intensidad y a agrega 9 oro, 3 plata y 7 brons na su coleccion. Leandro a domina den 50 Breast, 200 IM y 100 Free, mientras Emma y Iva a logra oro den 200 IM. Richmyra agrega un oro crucial den 100 Free. Tres mixed medley relays consecutivo a obtene oro, demostrando e forsa di ekipo. Bartolomeo, Emiliano, Duncan, Emma, Zainel y Jordan a contribui cu plata y brons na e cantidad di medaya.

Sesion 4 Highlights
E ultimo sesion tabata un demostracion di resistencia fisico y mental, unda a logra un total di 5 medaya di oro, 5 plata y 4 brons. E atletanan a sigui logra PB's y a finalisa fuerte despues di un programa intenso di tres dia. Stingray a mantene su nivel competitivo te ultimo heat, demostrando consistencia y determinacion.

High Point Trophy: Logro Extraordinario pa Stingray
E culminacion di e competencia aki a trece un momento di gran orguyo: varios atleta di Stingray a gana High Point Trophy den nan categoria, cual ta un prueba cla di consistencia, dominio y excelencia durante tur evento. E premio aki ta otorga solamente na e atleta cu ta logra e MAYOR total di punto den e 4 sesion di competencia. Un reconocemento cu ta exigi talento, disciplina y rendimento constante.





E logro aki ta mustra no solamente e capacidad individual, pero tambe e nivel di entrenamento y compromiso cu henter e team di Stingray.

- Girls 8 & under 3rd place: Mary-Ann Gammara
- Boys 8 & under 2nd place: Duncan Ponson
- Girls 9-10 1st place: Richmyra Hoen
- Girls 9-10 2nd place: Iva Werleman
- Girls 11-12 2nd place: Emma Ponson
- Boys 11-12 1st place: Leandro Santiesteban

Cada competencia un crecemento mas fuerte
Durante tur cuatro sesion, Stingray Swimming Team Aruba a mustra cu nan no ta solamente competi, pero nan ta forma y inspira un generacion di atleta. Hopi PB's, hopi medaya, hopi victoria den relays y excelente resultado di High Point Trophies, cu ta sigui pone nos team riba un nivel deportivo regional.

Futbol Division di Honor

Cos ta cuminsa preta pa algun team

E campeonato di futbol division honor ta drentando su fase crucial, caminda e "number magico" di 14 punto ta sirbi como e barera pa logra un ticket pa Copa Oro. Cu solamente cuater fecha mas pa bay, e panorama ta keda mas cla pa algun teamnan, mientras cu otro ta lucha den un "no man's land" pa salba nan temporada.

Dakota (15 punto) ya ta practicamente clasifica, sigurando su luga den e siguiente ronda. Patras di nan, Britannia (13 punto) por sigura su pasahe e fin di siman aki si logra un victoria riba Bubali. E "speransa verde" di Savaneta, S.V. La Fama (12 punto) tambe tin su destino den man: ***Un triunfo riba Riverplate lo basta pa book su ticket.*** Despues di esey, e situacion ta bira mas tenso. RCA (9 punto) ta den un posicion preferencial, pero mester saca minimo 5 punto den su cuater duelonan restante. Su proximo wega contra Estrella lo defini si nan por acerca mas na su meta di Copa Oro.

E ultimo dos luga den tabla ta bay bira un pelea di caya. Riverplate y Sporting (7 punto cada) ta den un posicion cu ta duna optimismo, pero nan lo mester tin e trot full manda pasobra e caminda pa Copa Oro ta largo y sin margen pa eror. Pa Riverplate, su duelo contra La Fama lo ta un prueba di fuego. Sporting, na su banda, lo mester midi forsa contra Dakota, un rival cu ya ta clasifica pero cu ta bay drenta e wega cu hopi confianza. Si nan no logra saca resultado positivo den e fecha aki, nan caminda pa Copa Oro lo bira hopi mas fragil, y cada wega cu sigui lo bira mas decisivo.

Ultimo sprint: Estrella, Nacional y Bubali den lucha pa sobrevivi

Tras di e lidernan, tin tres clubnan cu ainda ta bringando fuerte pa un asiento den e prome seis. Estrella y Nacional, dos club cu historicamente nunca a keda pafo di e "top 6", ta enfrenta un campeonato cu nan no a premira. Si nan no cuminsa piki punto den e recta final, nan por termina den Copa Plata.

Estrella (4 punto) ta e ekipo cu tin e calendario mas pisá. Despues di RCA e fin di siman aki, nan lo mester midi forsa cu Nacional, Dakota y Britannia. Pa logra su meta, Estrella mester piki 9 punto di su ultimo 12, un tarea dificil pero no imposibel. Nacional, cu ta den medio di e tabla, tambe tin un ruta complica: ***RCA, Bubali y Estrella.*** Dos di nan ta rival directo, lo cual ta pone un peso extra riba cada partido.

Bubali (3 punto) ta e ultimo ekipo cu ainda tin chens. Su duelo contra Britannia e fin di siman aki ta vital. Cu solamente tres punto riba nan nomber, e orguyo di Noord no por permiti otro slipmente. Despues di Britannia, Bubali lo mester enfrenta Real Koyari, Nacional y Riverplate, tur ta wega cu ta carga di tension. E pelea pa e ultimo dos luga ta bay converti den un wega di nervio y calculo. E recta final ta bay converti den un escenario di pura emocion: ***Determinacion di hungado y strategia di entrenador lo dicidi ken ta logra drenta den Copa Oro y ken lo mester conforma cu Copa Plata.***



NFL ta expande su marca Europeo

Cu weganan di temporada regular na 2026 y 2028 na Munich



E National Football League (NFL) a confirma cu Munich lo ta anfitrion di weganan di temporada regular tanto na 2026 como 2028, solidificando Alemania como un di e mercadonan internacional mas importante di e liga. E anuncio ta marca un expansion significativo di e strategia global di NFL, cual a acelera den añanan recien mientras participacion di fanatico, benta di mercancia, y ingresonan di transmision ta continua ta subi pafo di Merca.

Munich a sirbi como anfitrion pa un wega di NFL pa prome biaha na 2022, ora e Tampa Bay Buccaneers a enfrenta e Seattle Seahawks na Allianz Arena. E evento ey a pone un standard nobo pa entusiasmo internacional: ***Tickets a bende den algun minuut, e asistencia di fanatico a surpasa expectativanan, y e atmosfera a wordo compara ampliamente cu un wega di campeonato.*** E exito aplastante a convence ehecutivonan di e liga cu Alemania ta ofrece un mercado unicamente pasiona y comercialmente valioso pa futbol Mericano.

E decision pa bolbe na Munich — y pa programa weganan multiple aña adelanta — ta subraya e creencia ey. Alemania awo ta sinta banda di Reino Uni y Mexico como un pilar di e programa di Weganan Internacional di NFL. E liga ya a organisa encuentronan na Frankfurt como parti di su expansion Alemán den multiple ciudad, pero e seleccion di Munich pa 2026 y 2028 ta señala un compromiso a largo plaso na e capital di Bavaria y su infrastructura di stadion di clase mundial.

Comisionado di NFL Roger Goodell a bisa cu e movecion ta refleha *"un nivel extraordinario di interes di fanatico y un asociacion fuerte cu tanto Munich y e comunidad di Liga di Futbol Aleman."* Segun e NFL, Alemania a mira crecemento di dos cifra den audiencia durante e ultimo cinco aña, haciend'e un di e mercadonan di mas rapido crecemento rond mundo pa futbol Mericano. Benta di mercancia, cifranan di 'streaming', y participacion riba media social tur a sigui e mesun trayectoria ascendente.

Pa hungadonan y ekiponan, e weganan na Alemania ta ofrece tanto oportunidad como reto. Mientras exposicion internacional ta yuda construi basenan global di fanatico y ta sostene e push di e liga pa horizontenan comercial mas amplio, e ta introduci tambe consideracionnan logistico y competitivo. Biahe di distancia largo, ahustenan di zona di tempo, y ambientenan desconoci di hunga por afecta preparacion di e ekipo. Toch, frankicianan tipicamente ta brasa e chens pa expande nan marca internacionalmente, y pa hopi hungado, competi dilanti un publico Europeo 'sold-out' ta un punto culminante di carera.

Economicamente, Munich ta para pa beneficia for di e fluho di fanaticonan biahando for di henter Europa y Estados Unidos. Hotel-, restaurant-, y bendedornan local ta spera di mira aumentonan significativo durante e simannan di evento di NFL, reflehando e impacto cu London a experiencia desde cu nan a cuminsa hospeda weganan anual di NFL. Oficialnan di turismo Aleman pa largo tempo a argumenta cu eventonan deportivo di perfil halto ta contribui na e visibilidad internacional di e pais, y e regreso di NFL ta fortifica e posicion ey.

E anuncio ta bin na un momento ora e liga ta evaluando expansionnan a largo plaso adicional na Europa, Brasil, y potencialmente Spaña. Mientras ningun decision formal a wordo tuma, e seleccion di Munich pa 2026 y 2028 ta sugeri cu strategianan di multiple aña y multiple mercado lo continua na ancla e crecemento global di NFL.

Cu entusiasmo di fanatico ya creciendo, Munich ta cla pa entrega un otro par di demostracionnan internacional cu ta kibra record — confirmando mas aleu cu futbol Mericano a haya un hogar permanente y poderoso na Alemania.

Rumornan di Gina Carano ta bek

Despues cu coach ta señala posibel regreso

SPECULACION rond di un potencial regreso di Gina Carano ta ganando forsa despues cu su coach di largo tempo a revela cu e ex-strea di MMA por ta sintiendo "un tiki kishiki" pa bolbe na e deporte cu un tempo el a yuda popularisa. E comentarionan a cende bek e discusion entre fanaticonan si un di e prome caranan di artes marcial mixto femenino por drenta e 'cage' un biaha mas.

Carano, kende awo tin 43 aña, ta afo di competencia profesional desde 2009. Su ultimo pelea — un lucha pa titulo di Strikeforce contra Cristiane "Cyborg" Justino — a marca un momento decisivo pa MMA femenino, halando atencion nacional grandi y preparando e escenario pa futuro streanan manera Ronda Rousey y Amanda Nunes. Despues di e perdida ey, Carano a cambia su enfoke pa actuacion, birando un di e prome bringadonan femenino pa transiciona exitosamente pa entretenimento 'mainstream'. Toch, su influencia riba MMA a keda duradero.

Segun su coach, e historia ey kisas no ta skirbi completamente. Papiando den un entrevista recien, el a enfatisa cu Carano ainda ta entrena regularmente y ta mantene un nivel di disciplina poco comun entre atletanan retira. *"Definitivamente tin un tiki gana,"* el a bisa, resaltando su capacidadnan fisico continuo y e instintonan competitivo cu nunca a disparce completamente. Aunke e no a confirma ningun discusion formal tocante un regreso oficial, su comentarionan ta sugeri cu Carano ta por lo menos contemplando con un regreso lo mustra den e panorama actual di MMA.

E idea ta bin na un momento unda e divisionnan di hende muhe den practicamente tur organisacion grandi a evoluciona dramaticamente desde cu Carano a competi pa ultimo biaha. Atletismo, nivel di habilidad, y metodologianan di entrenamento a avansa den tur aspecto. Un regreso lo nifica enfrenta un campo di competido mas profundo y tecnicamente refina, hopi di kende a lanta wak Carano como un pionero di e deporte.

Analistanan di industria ta nota cu e nomber di Carano ainda ta carga poder di mercadeo considerabel. Un pelea di regreso — maske ta un solo biaha — probablemente lo genera publicidad significativo pa cualkier promocion capaz pa sigure. Si e promocion ey lo ta UFC, PFL, Bellator (awo uni cu PFL), of un showcase cu reglanan special ta keda un pregunta habri. UFC anteriormente a explora e posibilidad di un retorno di Carano, aunke combersacionnan nunca a



materialisa den un trato.

E motivacionnan di Carano ta keda priva, aunke el a yega di papia tocante asuntonan no caba y e conexion emocional unico cu e tin cu bringamento. Na mes momento, e realidadnan di bolbe despues di un paro di 16 aña ta presenta reto fisico y strategico. Cualkier regreso lo rekeri un 'campo' di entrenamento completo, autorisacion medico, y confiansa den su habilidad pa competi na un nivel halto den un deporte cu a transforma significantemente desde su tempo di gloria.

Toch, e remarcarnan di su coach a duna fanaticonan motibo pa specula. Pa un bringado cu a yuda construi e fundeshi di MMA femenino, hasta e inuendo di un regreso ta resona den henter e industria.

Pa awo, nada ta confirma — solamente e posibilidad cu un di e pioneronan mas influyente di e deporte kisas no ta cla cu e haula ainda.

E trato 'Blockbuster' di Dodgers pa Edwin Díaz ta forsa Mets pa traha plan nobo

LOS Angeles Dodgers a haci nan movecion mas decisivo di e 'offseason', firmando e strea 'closer' Edwin Díaz na un contracto record cu no solamente ta sigura e arma mas electrico di noveno inning den baseball pero tambe ta elimina e unico fayo den un rooster pa otro parti bon carga. Pa e Mets, e trato ta representa un contratiempo devastador cu ta forsa un re-evaluacion inmediato di nan strategia di picheo — y nan direccion competitivo mas amplio.

Los Angeles a pasa e ultimo temporadanan armando un di e 'lineups' mas profundo y rotacionnan mas dominante di Major League Baseball. Toch un area a keda vulnerabel: ***Relevo den final di wega.*** Lesionnan, inconsistencia, y un constante di 'closers' temporal a expone Dodgers repetidamente den momentonan critico di october. E organisacion no tabata timido pa atende debilidadnan cu poder financiero, y hayando Díaz ta e ehempel mas cla te awo.

E contracto — e mas rico hamas duna na un relevista — ta señala mas cu simpel mehoracion di rooster. E ta un declaracion cu e Dodgers ta comprometi na construi un 'superteam' calibra pa caredanan pa campeonato, no djis dominacion di temporada regular. Díaz, conoci pa su 'fastball' di tres cifra y cifranan elite di 'strikeout', instantaneamente ta transforma e 'bullpen' for di un debilidad den un bentaha arma.

Pa Díaz, e movecion tambe ta representa un capitulo fresco despues di un periodo turbulento na New York. El a entrega un di e temporadanan di relevo mas grandi den historia moderno na 2022 pero a lucha cu lesionnan y inconsistencia den e añanan cu a sigui.



E Mets a mantene speransa cu Díaz lo a ancla nan 'bullpen' durante un bentana competitivo crucial, pero awo nan ta enfrenta e realidad di reemplasa un di e poco berdadero cambiadornan di wega den baseball.

E oficina central di Mets ya a drenta e 'offseason' cu varios pregunta: Ken lo stabilisa e rotacion? Con nan lo balansa nomina (payroll) cu flexibilidad a largo plaso? Y nan por reconstrui rond di streanan emergente mientras nan ta keda competitivo den un NL East duro? Perde Díaz ta intensifica tur e preguntanan ey simultaneamente.

Sin dje, e Mets awo ta falta un structura proba pa 'innings' final, nificando cu e team mester sea gasta dimas riba agentenan liber secundario of explora rutanan di cambio cu por costa capital significativo di prospecto.

Mientras tanto, e Dodgers a structura e trato di Díaz pa preserva nan strategia competitivo mas amplio. Cu habridornan elite, un 'lineup' di caliber MVP, y awo e 'closer' principal den baseball, Los Angeles ta drenta 2026 posiciona como e faborito aplastante pa campeonato. Nan 'bullpen', un tempo explota pa rivalnan na october, awo ta ancla pa un pitcher cu por cambia 'rallies' cu un solo inning di dominacion.

E efectonan competitivo lo extende den ambos liga. Teamnan den Liga Nacional awo ta enfrenta un rooster di Dodgers sin ningun debilidad bisto. Pa e Mets, e perdida di Díaz no solamente ta afecta nan 'bullpen' pero ta forsa un 'reset' filosofico: ***Ainda nan ta construi pa competi inmediatamente, of nan mester cambia direccion pa un renobacion a largo plaso?***

Un cos ta cla: Sigurando Edwin Díaz, e Dodgers a altera e panorama di Major League Baseball. Y pa e Mets, e careda pa recuperacion ya a cuminsa.



/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

FARANDULA

Nominacionnan pa Golden Globe 2026:

Faboritonan principal y esnan ignora revela

Faboritonan cinematico y esnan notablemente exclui



E nominacionnan pa Golden Globes 2026 a keda anuncia oficialmente, preparando e escenario pa e ceremonia cu lo ser presenta pa Nikki Glaser dia 11 di januari 2026. Liderando e grupo di pelicula ta ***"One Battle After Another"*** di Paul Thomas Anderson, un estreno di Warner Bros. protagonisa pa Leonardo DiCaprio, cual a sigura nominacion pa Miho Pelicula (Musical of Comedia), Miho Director y Miho Script.

Den e categoria di Drama, ***"Sentimental Value"*** di Joachim Trier y e piesa sobrenatural di epoca ***"Sinners"*** di Ryan Coogler a sali como faboritonan fuerte, cu ambos director tambe ricibiendo nominacion individual. Un punto di discusion grandi di e anuncio tabata e exclusion di ***"Wicked: For Good"*** for di e categoria di Miho Pelicula, a pesar di su exito comercial.

Sinembargo, e pelicula no a keda sin reconocemento, sigurando nominacion den categorianan di actuacion y cancion. Otro contendientenan pa Miho Pelicula ta inclui e adaptacion di ***"Frankenstein", "Hamnet"*** y e estreno di A24 ***"Marty Supreme"***, señalando un temporada di premio competitivo.

Un campo yen di strea den categorianan di actuacion



E caredanan pa actuacion e aña aki ta conta cu un mescla di veteranonan estableci y novatonan aclama. Den e categoria di Drama, Jeremy Allen White a ricibi un nominacion pa su interpretacion di Bruce Springsteen den ***"Deliver Me From Nowhere"***, compitiendo contra Dwayne Johnson pa ***"The Smashing Machine"*** y Oscar Isaac pa ***"Frankenstein".***

E categoria di Musical of Comedia ta mira Leonardo DiCaprio enfrentando Timothée Chalamet ***("Marty Supreme")*** y Ethan Hawke ***("Blue Moon").*** E categorianan femenino ta igualmente robusto; notablemente, e streanan di ***"Wicked: For Good"***, Ariana Grande y Cynthia Erivo, lo competi contra otro den e categoria Musical/Comedia. Mientras tanto, e careda pa actriz di Drama ta inclui Jennifer Lawrence ***("Die My Love")*** y Renate Reinsve ***("Sentimental Value").***

E categorianan di sosten notablemente a resalta e elenco di ***"One Battle After Another",*** cu Benicio del Toro y Sean Penn ambos nomina, hunto cu Amy Madigan pa su rol como villano den ***"Weapons".***

→→



Faboritonan di television y exitonan nobo



Riba e frente di television, e nominacionnan a refleha un aña fuerte tanto pa faboritonan cu ta regresa como pa sensacionnan nobo. E serie limita di Netflix ***"Adolescence",*** un drama tocante un teenager acusa di asesinato, a perform excepcionalmente bon, hunto cu e thriller di trabou ***"Severance"*** y e satira di luho ***"The White Lotus".***

Den e grupo di Musical of Comedia, e pesos pesados usual a domina, cu ***"The Bear", "Hacks"*** y ***"Abbott Elementary"*** tur sigurando luga. ***"Only Murders in the Building"*** tabatin un presencia particularmente fuerte, cu Selena Gomez, Steve Martin y Martin Short tur ricibiendo nominacion pa actuacion.

Nobatonan tambe a marca nan presencia; ***"Nobody Wants This"*** y ***"The Studio"*** a drenta e careda di comedia, mientras ***"The Pitt"*** y ***"The Diplomat"*** a uni na e contendientenan di drama. E categoria di Serie Limita ta keda competitivo, presentando entradanan di perfil halto manera ***"Black Mirror"*** y ***"The Beast in Me",*** protagonisa pa Claire Danes.

Animacion, musica y detayenan di e ceremonia

Fuera di e premionan grandi pa actuacion y directiva, e Globes a resalta logronan significante den animacion y musica. E fenomeno cultural ***"KPop Demon Hunters"*** a ricibi nominacion pa Miho Pelicula Anima y Miho Cancion Original, compitiendo contra ***"Zootopia 2"*** di Disney y ***"Elio".***

E categoria di ***"Cinematic and Box Office Achievement"***, diseña pa reconoce exitonan popular, a inclui exitonan grandi



manera ***"Avatar: Fire and Ash", "Mission: Impossible — The Final Reckoning"*** y ***"F1".*** Musicalmente, e categoria pa Miho Score Original ta conta cu grandinan manera Hans Zimmer y Jonny Greenwood. E ceremonia di premio ta programa pa sali bibo diadomingo, 11 di januari 2026. Aunke Warner Bros.

Pictures (compartiendo un compania mama cu CNN) a domina varios categoria di pelicula, e variedad grandi di nominacion entre servicionan di streaming manera Netflix y Apple TV+ ta sugeri un campo di ganadonan ampliamente distribui.

Jimmy Kimmel ta extende contract cu ABC te cu 2027



JIMMY Kimmel a firma un extension di contract cu ABC, locual ta manten'e como presentado di Jimmy Kimmel Live! te cu memey di 2027. E adicion aki di un aña na su acuerdo anterior ta bin apenas algun luna despues cu e programa a

→→



enfrenta un suspension temporal debi na tensionnan creciente cu e administracion di Trump.

Na september, e programa a wordo saca for di aire pa un siman despues di comentarionan di Kimmel tocante e asesinato di activista Charlie Kirk. Despues cu Presidente di FCC, Brendan Carr, a insinua menasanan regulatorio, doñonan grandi di stacionnan afilia, Nexstar y Sinclair, a menasa di kita e show, locual a hiba Disney na suspende esaki a nivel nacional. Sinembargo, despues di un ola di critica publico contra e decision, Kimmel a wordo reinstala.

Desde su regreso, Kimmel a continua cu su critica comico contra e Presidente. Recientemente Trump a papia tocante e disputa andando durante e Kennedy Center Honors, menospreciando e talento di e comediante. E extension di contract aki ta solidifica e compromiso di ABC cu e presentado a pesar di e presion politico continuo.

Rosalía y Bad Bunny ta resalta den e Miho Albumnan di 2025 segun NYT



E strea spaño Rosalía y icono Puertoriqueño Bad Bunny a sigura luganan prominente riba e lista di The New York Times di e 25 miho albumnan di 2025. Aunke e clasificacion a wordo encabesa pa e strea emergente di pop Koreano Effie y e banda indie Brooklyn Geese, e grandinan Latino a ricibi elogio critico significante.

Lux di Rosalía a ser elogia pa su ambicion global, presentando cancionnan den dies tres idioma y colaboracion cu artistanan manera Björk. Mientrastanto, Debí tirar más fotos di Bad Bunny, fresco di un victoria di Latin Grammy pa Album di Aña, a wordo celebra pa conecta pop moderno cu zonidonan tradicional prome cu su actuacion altamente anticipa durante e halftime di Super Bowl na 2026.

E lista tambe ta inclui The Life of a Showgirl di Taylor Swift, describi pa criticonan como un entrada “evanescente” y sin preocupacion. E Times a nota cu e falta di un exito grandi di consenso cla a haci 2025 un aña fuerte pa descubri talento diverso y emergente.

Kate Winslet ta haci su debut como director cu “Goodbye June”



ACTRIZ ganado di premio Oscar Kate Winslet a haci oficialmente su debut como director cu Goodbye June, un pelicula skirbi pa su yiu homber di 21 aña, Joe Anders.

E proyecto, cual a celebra su estreno mundial na London e siman aki, ta profundamente personal, sacando inspiracion for di e fayecimento di Winslet su propio mama. E narativa ta sigui cuater ruman mientras nan ta prepara pa despedi di nan mama, kende ta hospitalisa cu cancer durante temporada di Pasco.

E pelicula ta conta cu un elenco estelar, cu Helen Mirren interpretando e rol titular di June. Winslet ta actua banda di Toni Collette, Johnny Flynn, y Andrea Riseborough como e yiunan.

Winslet a declara cu el a sinti su mes obliga pa dirigi despues di lesa e guion di su yiu, describiendo e proceso



OTRO PERSPECTIVA Cu Marilu CLICK AKI

como “enrikecedor” y expresando orguyo di a pasa tras di camara na edad di 50 aña. Goodbye June lo wordo estrena den cinenan di Reino Uni dia 12 di december prome cu e yega riba Netflix dia 24 di december.

Mariah Carey ta empata record historico cu clasico di pasco



MARIAH Carey un biaha mas a domina e Billboard Hot 100, ya cu su exito eterno “All I Want for Christmas Is You” a sigura su di 19 siman acumula na e puesto number 1. E resurgimento recien aki ta empata e record di tur tempo pa mas tanto siman na e top, un distincion anteriormente teni conhuntamente pa Lil Nas X cu “Old Town Road” y Shaboozey cu “A Bar Song (Tipsy).”

Esaki ta marca di shete aña consecutivo cu e cancion di 1994 a alcansa e puesto maximo durante e temporada di fiesta. Cu e logro aki, Carey ta reforsa su status como e artista solista cu mas exito number 1 den historia, kedando tras solamente di e record general di The Beatles.

E lista di senciyonan ta keda domina pa faboritonan festivo, cu Wham! y Brenda Lee completando e top tres. Riba e listanan di album, The Life of a Showgirl di Taylor Swift ta continua su reinado na number 1, wantando competencia for di Morgan Wallen y e banda sonoro di Wicked: For Good.

Temporada 3 di ‘Euphoria’:

Salto den tempo, elenco nobo y detayenan di e trama revela



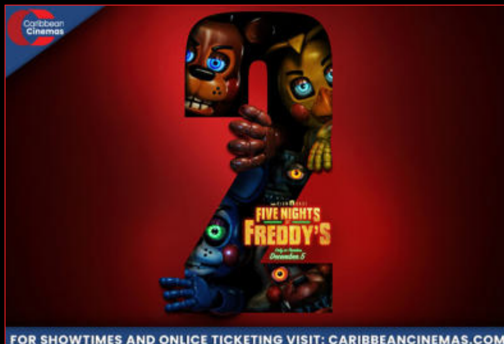
CREADOR di “Euphoria”, Sam Levinson, a revela detayenan grandi tocante e di tres temporada altamente anticipa di e serie exitoso di HBO, cual ta programa pa bolbe na april. Papiando na un evento na London, Levinson a confirma un salto di tempo di cinco aña, moviendo e narativa mas aleu di e añanan universitario di e personahenan.

E historia nobo ta haya Rue (Zendaya) na Mexico, planeando maneranan innovativo pa paga su debe na e traficante di droga Laurie. Mientrastanto, Cassie (Sydney Sweeney) y Nate (Jacob Elordi) ta comprometi y bibando den un bario residencial, unda Cassie ta lucha cu adiccion na rednan social; Levinson a insinua cu nan boda lo ta “inolvidabel.” Otro caminda, Maddy (Alexa Demie) ta trahando na un agencia di talento na Hollywood, mientras Jules (Hunter Schafer) ta asisti scol di arte.

Actualisacionnan di elenco ta inclui Sharon Stone interpretando un showrunner cu ta emplea Lexi (Maude Apatow), hunto cu e recien yega nan Rosalía y Trisha Paytas. Varios miembro original di e elenco, incluyendo e defunto Angus Cloud, lo no regresa.



NOW PLAYING



5 Nights at Freddy 2

One year has passed since the supernatural nightmare at Freddy Fazbear's Pizza. Former security guard Mike has kept the truth from his 11-year-old sister, Abby, concerning the fate of her animatronic friends. When Abby sneaks out to reconnect with Freddy, Bonnie, Chica and Foxy, she sets into motion a terrifying series of events that reveal dark secrets about the true origin of Freddy's.



Zoootopia 2

Detectives Judy Hopps and Nick Wilde find themselves on the twisting trail of a mysterious reptile who turns the mammal metropolis of Zootopia upside down. Testing their growing partnership like never before, they go under cover in new parts of town to crack the case.



The Shinning

Jack Torrance is a winter caretaker at the Overlook Hotel. He lives there with his wife Wendy and son Danny. However, things take a turn when Danny and his family start witnessing supernatural events.



Dhurandhar

An underworld saga following a network of criminals, informants and operatives whose lives intersect, navigating covert operations, espionage and betrayals.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

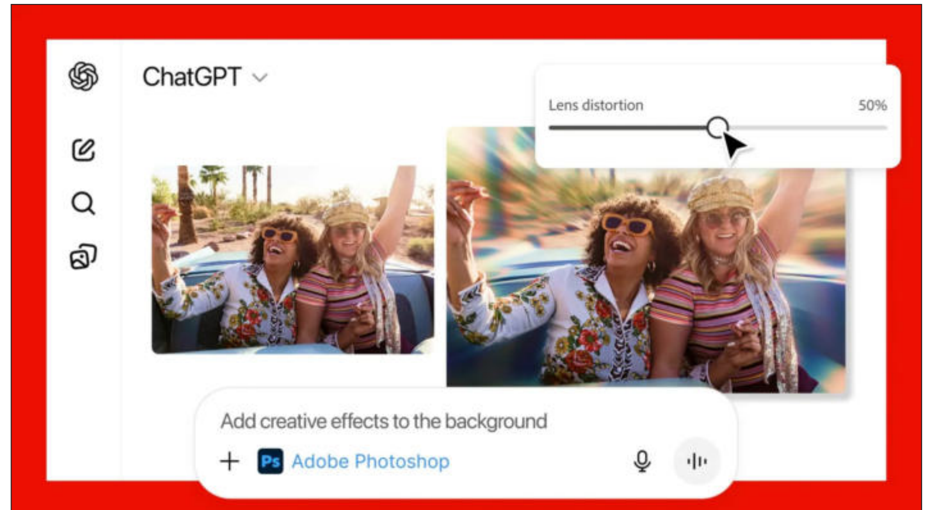
TECNOLOGIA

Pa combati avance di Google

Adobe ta integra Photoshop y Acrobat Gratis den ChatGPT

DEN un move strategico cu ta marca un cambio importante den e guera di inteligencia artificial, e subscribernan di ChatGPT awo tin acceso directo y gratuito na e hermentnan mas poderoso di Adobe.

E integracion aki, cu ta inclui Photoshop, Adobe Express y Acrobat, ta permiti usuario crea diseño, edit imagen y maneha documento PDF sin mester sali di e interface di e chatbot popular. E lansamento aki ta yega den un momento critico unda OpenAI ta busca pa fortifica su posicion contra e presion creciente di Google y su modelo nobo, Gemini 3.



E colaboracion entre OpenAI y Adobe ta forma parti di un strategia amplio pa impulsa experiencia combersacional basa riba asistentenan di inteligencia artificial. David Wadhwani, presidente di medio digital na Adobe, a subraya cu e meta principal ta democratisa creatividad. Segun Wadhwani, e obhetivo ta pa miyones di persona por edit cu Photoshop uzando simplemente nan propio palabra, direct den un plataforma cu ya ta parti integral di nan bida diario.

Pa accede na e beneficionan aki, usuario mester ta subscriber di ChatGPT. E aplicacionnan ta disponibel via version di desktop, web y iOS. Pa awo, solamente Adobe Express ta compatibel cu Android, aunke Adobe a priminti cu pronto lo expande e compatibilidad pa Photoshop y Acrobat. E proceso ta sumamente facil: usuario mester djis skirbi e nomber di e aplicacion den e chat, subi e archief cu nan kier modifica y duna instruccion. Un rekisito importante ta cu mester link e cuenta di ChatGPT cu un cuenta di Adobe (cual por ta un cuenta gratuito), garantisando siguridad y privacidad.

E capacidadnan ta impresionante. Photoshop den ChatGPT ta permiti edit zona specifico di un imagen, aplica efecto creativo y ahusta parametro manera briyo y contraste. Acrobat ta facilita e edicion di texto den PDF, compresion di archief, conversion di formato y extraccion di data.

Adobe Express ta ofrece plantel pa red social y animacion. Sinembargo, tin un limitacion importante: e resultadonan genera ta temporal y ta wordo elimina automaticamente despues di 12 ora. Pa conserva e trabou, usuario mester warda e archief den nan cuenta di Adobe.

E contexto di e lansamento aki ta urgente. OpenAI a activa un "codigo cora" debi na e avance rapido di Google. E modelo Gemini 3 di Google a demostra capacidadnan avansa di rasonamento y maneho multimedia cu ta supera GPT-5.1 en varios aspecto. Sam Altman, CEO di OpenAI, a admiti cu Google a haci un trabou excelente y cu OpenAI lo enfrenta un competencia mas fuerte den e tempo binidero.

E integracion di Adobe den ChatGPT no ta solamente un update di software; e ta un contesta directo pa mantene relevancia den un mercado unda e usuarionan ta busca e hermentnan mas eficiente y completo. C

u e move aki, e frontera entre diseño grafico tradicional y inteligencia artificial generativo ta disparce, ofreciendo un poder creativo sin precedente na e usuario comun, mientras e bataya pa dominacion tecnologico entre OpenAI y Google ta sigui cayente.

Fuente: Wired.com

Aruba ta participa den Florida-Caribbean Cruise Association su "Holiday Gift Project"



ARUBA Tourism Authority (A.T.A.) y Aruba Ports Authority NV (APA NV) ta anuncia cu orguyo di por a participa un aña mas na e proyecto "Holiday Gift Project" dirigi pa Florida-Caribbean Cruise Association (FCCA).

E celebracion di e aña aki a tuma luga dia 9 di december, cu St. Paulus School na San Nicolas. A selecciona e scol como beneficiario honra di 2025.

Holiday Gift Project tin como meta pa trece alegria den e temporada di fiesta, entregando regalo, y creando momentonan di felicidad. E aña aki, e muchanan di St. Paulus School a disfruta di un mainta yena di sorpresa, ambiente festivo y bunita interaccion cu ta keda den recuerdo di tur esnan presente.

E evento a demostra e poder di colaboracion, unda diferente organisacion a uni pa crea un celebracion magico pa e muchanan di St. Paulus School. Santa Claus tabata e invitado special, capturando e atencion di tur mucha. Santa su yegada a agrega un toque special ora el a baila hunto cu e muchanan, mientras diferente klas a brinda presentacionnan di baile pa entretene tur cu tabata presente. E mainta a representa e berdadero esencia di FCCA Holiday Gift Project: *"trece alegria y crea recuerdonan cu ta keda pa semper".*

A.T.A. y APA NV ta reafirma nan compromiso pa sigui apoya iniciativanan cu ta fortifica comunidad y e laso entre Aruba y su partnernan regional. Pa medio di participacion continuo den proyecto manera FCCA Holiday Gift Project, Aruba ta demostra su dedicacion na responsabilidad y bienestar di su comunidad.

A.T.A. y APA NV ta gradici FCCA, ekipo di St. Paulus School, Capitan y tripulacion di Carnival Horizon, Diamonds International, Concept Creations, Parlamentario Clifford Heyliger, Arubus, Dazzling Entertainment y A Touch of Steel pa nan contribucion valioso na e celebracion di e aña aki.

Nine Lives ARUBA
Only Afl. 17,50 per box
Celebrate with Sweetness
Delight in our special cake sale!
Date: 14th December 2025
Time: 9am - 1pm
Address: Jaburibari 8-B
Cake Boxes: Bolo di manteca | Upside Down Cake | Chocolate Cake | Banana Nut Cake | Pumpkin Cake
Contact Us:
+297 5614167
www.ninelivesaruba.com

Magic FM y Discovery Travel ta haci soño di wela bira realidad

Studiante ta pasa "Pasco na Cas"



MAGIC FM ta anuncia cu gran orguyo cu awe a tuma luga e entrega oficial di e premio principal di su campaña "Pasco na Cas", un iniciativa di e emisora cu e meta pa reuni famianan Arubiano durante e dianan di fiesta. E proyecto tabata un idea original di Magic FM, y Discovery Travel a uni hunto cu hopi agrado pa celebra asina su 34 aniversario na un manera cu ta duna hopi balor na comunidad.

E ganado fortuna ta Sofia, e wela di Kevin Florencio, un studiante hoben Arubiano cu ta studia na Amsterdam. Awo Kevin por bin Aruba pa celebra Pasco y Año Nobo hunto cu su famia, danki na un voucher di Afl. 3.500,- pa pasashi aereo, ofreci pa Discovery Travel y Magic FM como premio principal di e sorteo.

E entrega a tuma luga diaranson atardi, caminda Rob y Mary Spellen, doñonan di Discovery Travel, hunto cu Erin Croes, director y personalidad principal di radio Magic FM, a entrega e voucher na Janine Figaroa, mama di Kevin, den un ambiente di hopi emocion y gratitud.

E chens den e sorteo tabata danki originalmente na Sofia, wela di Kevin, kende a yama durante e programa Pasco Encanta riba Magic FM. Su deseo sincero tabata pa su nieto bin pa e dianan di fiesta y awo esaki a bira realidad.

Magic FM y Discovery Travel ta expresa nan felicidad profundo pa por laga un famia Arubiano reuni den e temporada di amor, paz y union. Esaki ta refleha kico ta posibel ora medio y empresa local uni forsa pa trece alegria den comunidad.

Magic FM ta gradici tur oyente cu a participa den e campaña Pasco na Cas y ta desea tur famia Arubiano un Pasco bendiciona y un Aña Nobo pleno di prosperidad.

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM
Stimami. Sterilisami.

Parlamentario John Hart (AVP):

Maneho di labor ta mustra un cambio di perspectiva pa supervision y cumplimento di leynan laboral

PARLAMENTARIO John Hart di fraccion AVP ta informa cu optimismo riba un desaroyo positivo den e area di maneho laboral na Aruba, despues cu minister encarga cu Labor, mr. Wendrick Cicilia, a contesta satisfactoriamente un total di 18 pregunta parlamentario dirigi na su persona algun tempo pasa.

Segun Hart, aunke tur pregunta tabata importante, ta necesario pa remarca cu parti grandi di nan tabata enfoca riba "toezicht y handhaving" (supervision y cumplimento) di nos leynan laboral.

"Supervision y cumplimento di nos leynan laboral ta crucial pa un mercado laboral husto. Esaki ta percura cu doñonan di trabou ta cumpli cu e leynan existente y ta fungi como proteccion pa empleadonan. Reenforsa cumplimento di nos leynan laboral ta esencial pa e integridad di nos economia. Ta importante pa ekipa e departamento di inspeccion cu sosten huridico pa garantisa cu por actua, pa impone multa y sanciona incumplimento di leynan laboral" Hart ta enfatisa.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS



E contestanan di minister ta refleha un compromiso firme pa implementa, amplia y fortalece e marco legal laboral, cu meta pa proteha y salvaguardia e derechonan di tur trahado na nos isla.

Minister Cicilia a indica cu e implementacion di e rapport *"Modernisering Arbeidsinspectie – Op weg naar een betere handhaving van arbeidswetten"* ta un prioridad. Un di su puntonan principal ta intensifica e trabou di toezicht y control di Departamento di Labor. Parlamentario Hart tambe a expresa su satisfaccion cu, despues di hopi aña, a ricibi palabra di e inspectornan mes cu por fin nan a haya un audiencia cu e minister encarga. Durante e reunion, minister a entrega oficialmente e rapport menciona cu 25 recomendacion pa modernisa y fortalece inspeccion laboral, cu hopi di nan ta dirigi mes riba e preocupacionnan cu Hart a trece dilanti anteriormente. Hart ta elogia e reconocemento y respet cu minister ta mustra pa e profesionalnan di inspeccion.

Minister tambe a confirma un compromiso pa agrega sosten huridico na e inspeccion laboral pa garantisa cu den futuro e departamento por impone multa y aplica sancionnan den caso di incumplimento di e ley laboral.

Na fin, Parlamentario John Hart reafirma cu lo sigui vigila di cerca tur desaroyo y cambio den nos leynan laboral y cu su prioridad for di Parlamento di Aruba ta pa fortalece e husticia laboral na Aruba. Den presupuesto 2026 lo dedica atencion pa e parti specifico di supervision y cumplimento di nos leynan laboral.







Christmas Donations Box

From December 1st till December 31st

SUPPORT NINE LIVES FOUNDATION THIS DECEMBER!

THIS HOLIDAY SEASON, HELP US BRING COMFORT AND CARE TO OUR SHELTER CATS.

OUTSIDE THE NINE LIVES FOUNDATION SHELTER, YOU'LL FIND OUR CHRISTMAS DONATIONS BOX – READY TO RECEIVE YOUR GIFTS OF LOVE.

YOU CAN DONATE:

- CAT LITTER
- CAT FOOD
- CLEANING SUPPLIES

MONETARY CONTRIBUTIONS (SPECIAL BOX AVAILABLE)

DONATIONS ACCEPTED THROUGHOUT DECEMBER.
TOGETHER, WE CAN MAKE THIS SEASON BRIGHTER FOR EVERY WHISKER AND PAW.
THANK YOU FOR SHARING THE SPIRIT OF GIVING!



See you there!





Crisis aereo den Caribe

Air Antilles ta bolbe perde su permiso y mester keda geground pa motibo di siguridad

MUNDO di aviacion den region di Caribe a ricibi un golpe duro e siman aki. E aerolinea Frances-Antiyano, Air Antilles, ta obliga di tene tur su avionnan abao despues cu autoridadnan di aviacion Frances, conoci como DGAC (Direction Générale de l'Aviation Civile), a constata fayonan serio y grave den e sistema di maneho di siguridad di e compania. E decision drastico aki a drenta na vigor diahuebs ultimo y tin consecuencianan grandi pa e conexionnan aereo entre e islanan, lagando e futuro di e compania den un incertidumbre total net prome cu e temporada halto di biahe.

E suspension di e Certificado di Operador Aereo (AOC) di Air Antilles a sosode di forma inmediato. Esaki ta nifica cu for di e momento cu e decision a cay, e aerolinea no mag di bula ningun avion y tampoco mag di bende ningun pasashi nobo na publico.

E situacion aki a crea un caos logistico pa pasaheronan cu ya tabatin nan biahe planea. Pa purba mitiga e efectonan di e crisis aki, e autoridadnan a indica cu lo trata di reubica e pasaheronan afecta riba vuelonan di e competido directo, Air Caraibes, caminda esaki ta logísticamente posibel. Sinembargo, e molester y incertidumbre pa e biaheronan ta keda grandi.

E compania a haya un plaso estricto di un luna, esta trinta dia, pa coregi tur e fayonanan detecta pa e inspectornan di DGAC. Si nan no logra demostra cu nan a mehora nan sistema di supervision y siguridad den e periodo cortico aki, e suspension temporal por converti den un cancelacion definitivo di nan licencia. E presion ta inmenso, pasobra siguridad den aviacion ta e prioridad maximo pa e leinan Europeo cu ta regula e teritorio Frances den Caribe.

E noticia aki ta hopi tristo ora mira e historia recien di e compania. Air Antilles tabata trata di lanta cabes bek despues di un periodo sumamente dificil. Na augustus di aña 2023, nan compania mama, Caire, a bati bancarota. Despues di esey, na juni 2024, e aerolinea a wordo resucita cu speransa



nobo, danki na un intervencion financiero grandi di parti di gobierno di e parti Frances di Sint Maarten (Collectivité de Saint-Martin). E gobierno local, hunto cu algun otro socio priva, a cumpra e mayoria di e accionnan cu e meta principal pa garantisa e transporte aereo y e lasonan economico entre e islanan chikito den region.

Pa hopi aña, Air Antilles tabata un partner strategico importante tambe pa Winair, e aerolinea staciona na Sint Maarten Hulandes, y nan tabata comparti rutanan y codigo di vuelo. E caida nobo aki ta pone tur e esfuersonan di recuperacion na peliger. A pesar cu recien a priminti un inyeccion financiero extra di mas of menos tres miyon Euro pa yuda e compania sobrevivi, e placa aki ta parce di ta insuficiente awor cu e operacionnan ta para completamente.

E futuro di Air Antilles ta colga na un hilo hopi fini. E hecho cu e doño principal ta gobierno mes ta haci e situacion mas complica y politico. Nan a inverti placa di pueblo pa salba e compania, pero awor e mesun compania ta faya den cumpli cu e reglanan basico di siguridad. E simannan nos dilanti lo ta decisivo pa determina si e paranan di Air Antilles lo por bolbe bula of si esaki ta e final definitivo di e capitulo aki den aviacion di Caribe.

Fuente: Curacao.nu

Corsou ta sigura 115 miyon florin extra via emision di bono nobo riba mercado local

E siman aki ta marca un paso financiero importante pa Gabinete Pisas, awo cu Gobierno di Corsou a bolbe drenta mercado di capital pa lanta un suma substancial di placa. Desde diahuebs 11 di december 2025, e proceso pa emiti un fiansa nobo a cuminsa oficialmente.

Via e supervision di Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS), e pais ta buscando pa fia un total di 115.7 miyon florin. Esaki ta un debe cu lo keda riba buki di e pais pa e proximo tres decadanan, cu e meta pa cubri gastonan coriente y obligacionnan pendiente di gobierno.

E instrumento financiero cu ta wordo uza pa e operacion aki ta e asina yama obligacionnan of “bonos” di gobierno. Esakinan ta funciona, den esencia, como comprobante di debe oficial.

Ora inversionista — manera banconan comercial, fondonan di pensioen, companianan di seguro y otro institucionnan financiero — cumpra e obligacionnan aki, nan ta efectivamente prestando placa na gobierno. Como recompensa pa e fiansa aki, gobierno ta compromete su mes pa paga un interes fiho tur aña na e tenedonan di e bononan aki.

E indice di interes pa e emision specifico aki ta mara na e desaroyonan riba mercado Hulandes. Na final di november, e indicacion pa e tipo di fiansanan aki tabata rond di 3.5 porciento, lo cual ta refleha e costo actual di placa riba mercado internacional pa fiansanan di duracion largo.

Pa locual ta trata e proceso logistico, e inscripcion a habri diahuebs mainta. Tur partido interesa, sea ta institucion grandi of inversionista priva cu capital suficiente, por inscribi via e banconan comercial local na Corsou y tambe na Sint Maarten. E periodo pa inscribi ta relativamente cortico, ya cu e ta cera dialuna awo, dia 15 di december, pa 12’or di merdia.



Durante e proceso aki, e inversionista mester indica cuanto placa e ta desea di inverti y na ki prijs e ta dispuesto pa haci esaki. Unabes e periodo cera, Banco Central lo analisa e ofertanan y dicidi ken ta haya e obligacionnan asigna. E emision formal, caminda e transaccion ta wordo finalisa, lo tuma luga diahuebs 18 di december.

Un aspecto remarcabel di e fiansa nobo aki ta su duracion largo y e structura di pago. Aunke e debe tin un plaso di trinta aña, locual ta nifica cu e lo madura completamente na aña 2055, e sistema di pago ta diseña pa no pone presion inmediato riba e caha di gobierno.

Den e prome aña, Corsou lo paga solamente e interes riba e 115.7 miyon florin. E pago bek di e suma principal (e aflossing) lo cuminsa te na december 2026. Esaki ta un practica comun den fiansanan estatal, conoci como un sistema di anualidad of “sinking bond”, caminda despues di e periodo di gracia, gobierno ta paga un suma fiho cada aña cu ta consisti di un parti di interes y un parti di aflossing.

Di e manera aki, e debe ta baha gradualmente te ora e disparce completamente na final di e trayecto di trinta aña.

Cu e accion aki, Corsou ta demostra un biaha mas su necesidad pa likides extra pa por cumpli cu su debernan financiero.

E persbericht oficial no a duna detaye specifico riba kico exactamente lo wordo financia cu e 115 miyon florin aki, pero ta confirma cu e placa ta destina pa obligacionnan general di pais.
Mientras cu esaki ta percura pa cena financiero riba termino corto, e ta nifica tambe cu generacionnan futuro lo keda carga cu e responsabilidad di e debe aki te na mita di e siglo aki.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

OLB ta lansa yudansa masivo cu bon di regalo y cuminda

Pa garantisa alivio y igualdad durante dianan di fiesta

DEN un esfuerso decisivo pa combati pobresa y percura cu ningun famia keda atras durante e temporada di fin di aña, Entidad Publico BoneirO (OLB) a anuncia diahuebs un pakete di sosten relampago. E iniciativa aki ta diseña pa duna un empuhe financiero directo na e hogarnan mas vulnerabel di e isla, sigurando cu tanto mucha como adulto por gosa di un pasco digno y yen di alegria. E medidanan aki ta bin den un momento crucial unda costo di bida a sigui subi, y hopi famia ta lucha pa yega fin di luna.

Un regalo pa cada mucha: Igualdad den practica

E prome parti di e plan di alivio ta enfoca riba e generacion mas hoben. Bestuurscollege a tuma e decision pa otorga un bon di regalo cu un balor di $40,- na tur mucha den e grupo di edad di 0 te cu 3 aña, como tambe na tur alumno cu ta asisti na scol basico. E meta tras di e gesto aki ta bay hopi mas leu cu simplemente duna un regalo material.

Segun declaracionnan di OLB, e vision tras di e accion aki ta pa nivela e tereno di wega pa tur mucha. Den temporada di fiesta, e presion social riba mucha ta enorme. Ora scol habri bek na januari, muchanan ta combersa tocante kico nan a haya pa Pasco. E realidad tristo ta cu pa algun mucha, e contesta ta nada. Esaki ta crea sentimento di exclusion y por ta un fuente di pestermento of 'bullying' na scol. Door di sigura cu cada mucha tin acceso na un regalo, gobierno kier proteha nan bienestar emocional, duna nan e atencion y amor cu nan merece, y preveni exclusion social. E bon di $40,- ta un instrumento pa garantisa cu tur mucha ta sinti nan mes balora y parti di e comunidad.

Sosten substancial pa famia: Siguridad di cuminda

Banda di e atencion pa mucha, tin un sosten dirigi na e nucleo familiar. Hogarnan cu un entrada abou lo ricibi un bon di cuminda balora na $200,-. E ayudo aki no ta pa tur hende, pero ta specificamente dirigi riba esnan cu mas mester di dje. Pa bin na remarke, e famianan mester ta haciendo uzo caba di areglonan existente manera e Subsidio di Energia (Energietoeslag), yudansa pa articulonan di scol, placa pa buki di MBO, BPV, of otro formanan di sosten financiero reconoci.

Cu e bon di $200,- aki, OLB kier garantisa cu riba mesa di e famianan aki tin cuminda suficiente durante e dianan di fiesta. E ta un



alivio directo pa e cartera, permitiendo mayornan hala rosea y disfruta di e dianan liber sin e stress constante di con nan lo pone cuminda riba mesa.

Rumbo pa solucionnan structural

Aunke e bonnan aki ta un solucion temporal pa e dianan di fiesta, Bestuurscollege a enfatisa cu nan bista ta riba futuro. E accion aki ta sirbi como un puente mientrastanto cu ta finalisa preparacionnan pa structuranan nobo y permanente, manera e introduccion di e 'Kindpas' y e 'Kindgebonden budget'. E instrumentonan nobo aki lo percura pa e yudansa ta mas structura y no depende solamente di accionnan di emergencia, garantisando cu cada mucha, sin importa e situacion financiero na cas, tin acceso na recursonan necesario henter aña.

Meta economico: 30 porciento liber

Finalmente, e maneho di OLB ta ancra den un filosofia economico mas amplio: reduccion di costo di bida. E meta ambicioso di Bestuurscollege ta pa crea un situacion unda, despues di paga tur gasto fiho (manera huur, awa, coriente y internet), un hogar mester por resta cu mas of menos 30% di nan entrada total. E margen aki ta esencial pa crea "rust financiero". Ora un famia tin e 30% aki liber, nan por spaar, nan por cubri gastonan imprevisto (manera un auto cu ta daña of un aparato di cas cu mester wordo reemplasa) y nan por absorbe subida di prijsnan sin cay den debe inmediato. E bonnan di Pasco ta un paso chikito pero simbolico den direccion di e stabilidad financiero aki cu Boneiru ta aspira p'e.

Fuente: Bonaire.nu

Secretario di Estado Becking ta persisti

Prueba di fluho pa Boneiro ta keda obligatorio a pesar di preocupacion

E aña escolar actual na Boneiro ta marca un cambio historico pero tambe controversial den mundo di educacion basico. Secretario di Estado di Educacion, Cultura y Ciencia, Koen Becking, a confirma diahuebs, dia 11 di december 2025, cu e introduccion di e asina yama “Doorstroomtoets Bonaire” lo continua manera planea. Esaki ta nifica cu e prueba nobo aki ta bira obligatorio pa tur scol basico riba e isla cuminsando direct e aña aki. E mandatario a duna e confirmacion aki den un contesta extenso y detaya riba preguntanan parlamentario haci pa e miembronan di D66 den Tweede Kamer, Heera Dijk y Rooderkerk. E reaccion oficial aki a wordo duna tambe den nomber di e Secretario di Estado di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Eddie van Marum.

E decision aki ta bin memey di un debate intenso. Varios directiva di scol na Boneiro a expresa nan preocupacion serio y profundo tocante e implementacion rapido di e sistema nobo aki. Nan deseo principal tabata pa mantene e prueba bieu, e IEP-toets cu ta comun na Hulanda y core esaki paralelo cu e prueba nobo pa un periodo di transicion. Segun e directivanan di scol, esaki lo a percura pa alumnanan no ta depende completamente di un metodo nobo cu, den nan bista, ainda no a demostra su confiabilidad total den practica. Nan a boga pa siguridad y stabilidad pa e muchanan den e fase final di scol basico.

Sinembargo, Becking a rechasa e peticion pa un aña di transicion cu ‘dobel test’. Den su splicacion, el a argumenta cu somete alumnanan na dos prueba diferente lo causa un presion mental y emocional demasiado halto pa e muchanan. Banda di e peso pa e alumno, e mandatario a subraya cu un periodo di transicion asina lo trece consecuencianan logistico grandi y gastonan financiero innecesario cu no ta hustificabel. Maske el a nenga e peticion specifico aki, Becking a priminti di keda den dialogo continuo cu e directivanan di scol pa busca y investiga “alternativanan eficiente” pa futuro, reconociendo cu e comunicacion mester keda habri.

E motibo principal pa e cambio radical aki ta e falta di conexion cultural y linguistico di e pruebanan bieu. Ministerio di Educacion ta enfatisa cu e pruebanan traha pa Hulanda no ta pas bon cu e realidad di e muchanan na Boneiro. E IEP-toets bieu no tabata tene cuenta suficiente cu e uzo di idioma local y no tabata ofrece opcionnan pa



test den Papiamento. E Doorstroomtoets Bonaire nobo ta designa specificamente pa coregi e fayo aki. E prueba lo midi habilidadnan den Hulandes, Papiamento y rekenmento (matematica), dunando un imagen hopi mas completo y husto di e capacidad di e alumno. Becking a sigura Kamer cu e prueba a pasa door di un fase di pre-test extenso durante aña 2024 y 2025 y cu e tin reconocimento oficial di e College voor Toetsen en Examens.

Un otro punto di friccion ta e momento cu e prueba ta tuma luga. Scolnan na Boneiro ta haya cu e fecha ta mucho trempan den aña escolar. Na Hulanda, e fecha trempan ta necesario pa inschrijving na scol secundario, pero na Boneiro e urgencia ey no ta existi den mesun forma. Becking a admiti cu e ley actual no ta permiti un fecha diferente ainda, pero a confirma cu e proceso pa adapta e legislacion a cuminsa caba pa flexibilisa esaki den futuro.

Pa finalisa, e Secretario di Estado a admiti cu balor predicativo exacto di e prueba nobo lo bira bisto solamente despues di algun aña. Tovh, e ta convenci cu e risiconan ta minimal compara cu e bentahanan di un sistema cu ta respeta e contexto multilingual di e isla. Durante e prome periodo di e testnan, lo tin un ekipo di sosten presente riba e islanan pa guia e scolnan y despues lo sigui un evaluacion profundo pa garantisa calidad.

Fuene: Bonaire.nu

Fortaleza pa Famia

Cana den e luz di Dios

E malicia di mundo, y e engaño di diabel ta hala hende bay cu ne sin cu nan ripara, p'esey e palabra di Dios ta bisa cu nos mester cana den e luz di Dios.

Amistad cu mundo a bira tur locual hende ta aprecia, mientras cu relacion cu Dios, cada dia ta atrasa. **P'esey e palabra di Dios ta bisa:** Ma si nos cana den luz mescos cu E mes ta den luz, nos tin comunion cu otro, y e sanger di Hesus, Su Yiu, ta limpia nos di tur pica.

Ta tempo pa wak nos amistadnan, pasobra mal amistad ta hiba hende den scuridad, no ta tur cos cu ta lombra ta oro, si bo tin un amistad cu ta hala for di e caminda di Dios, sea e ta homber of muhe, miho bo hala for di dje, cu bo hala for di caminda di Dios.

Tene cuenta cu: Esun cu no carga su cruz, y bin Mi tras, no por ta Mi discipel (Lucas 14:27).

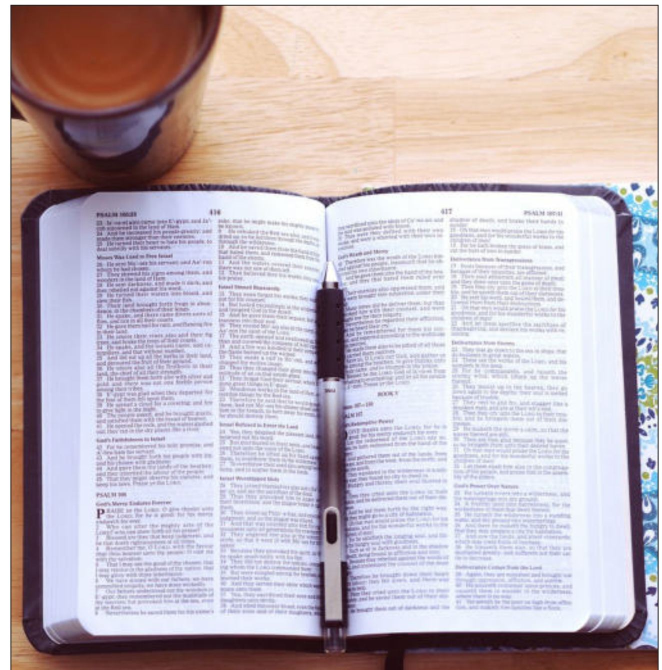
Ora bo ta cana den e luz di Dios, bo pasonan lo ta sigura, ta tur caminda bo por bay, pasobra scuridad no por soporta e luz di Dios, p'esey Dios ta bisa nos pa cana den su luz.

Tene cuenta cu envidia y arogancia, no ta biba den luz.
Orguyo y inmoralidad no ta biba den luz.
Jaloezie y venganza no ta biba den luz.
Redo y calumnia, no ta biba den luz.
Falta di pordon no ta biba den luz.
Adulterio y fornicacion no ta biba den luz.
Mentira y falsedad no ta biba den luz.
Sabiduria di mundo no ta biba den luz.
Amistad cu mundo no ta biba den luz.
Sensualidad y perversidad no ta biba den luz.

Esun cu stima su ruman, ta permanece den luz, y no tin motibo den dje pa trompica. Ma esun cu ta odia su ruman ta den scuridad y ta cana den scuridad, y e no sa unda e ta bay, pasobra e scuridad a ciega su wowonan.

Esun cu ta perhudica su propio famia ta cana den scuridad, Esun cu no ta honra su tata y su mama ta cana den scuridad, Esun cu no tin temor di Dios ta cana den scuridad. Esun cu ta envidia su ruman ta cana den scuridad.

No stima mundo, ni e cosnan di mundo. Si un hende ta stima mundo, e amor di Tata no ta den dje. Pasobra loke tin den mundo, e deseo di carni, i e deseo di wowo, y e orguyo di bida, no ta bin di e Tata, sino di e mundo (1 Juan 2:15-16).



Esun cu no ta stima ta permanece den morto (1 Juan 3;14). Ken cu odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje (1 Juan 3:15).

E ora ey Hesus a bolbe papia cu nan bisando:Ami ta e luz di mundo, esun cu sigui Mi, lo no cana den scuridad ma lo tin e luz di bida (Juan 8:12).

Hopi biaha e hende ta bira confortabel den scuridad, y hende ta complace cu scuridad, alehando asina for di e luz di Dios, sosteniendo man cu maldad, birando compinchi di malisia, sin tene cuenta cu e luz di Dios.

Wak bon no ta e sumosacerdote nan a acerca Hudas, pero ta Hudas a acerca nan, no ta Gaza a invita Samson pero ta Samson a bay Gaza, Jonas sabiendo bon, cu e mester bay Ninive a coy e caminda pa Tarsis.

Scuridad ta engañoso, laga nos cana den e luz di Dios.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje




'Sunu m'a sali for di seno di mi mama
i sunu lo mi drenta skochi di tera.
SEÑOR a duna y SEÑOR a tuma.
Alabá sea nòmber di SEÑOR.'
Job 1 V 21

Nos ta anuncia fayecimento di

Marie Ste Helise Andre

Na Nomber Di Su:
Yiunan:
Angelique Saget
Idocia Saget y su Esposo Wilson Deneus
Climase Saget
Solange Saget y su Esposo Davilma Pierre Charles
Holrith Saget y su Esposa Derniella Derinord
Carolle Saget
Rochenais Saget (Fayece)
Walfaud Saget y su Esposa Dania Mardy

Nieto(A)Nan:
Martine Arthur
Jesenn C Deneus
Jhon Paul Pierre Charles
Dorothy N. Saget
Diene Deneus
Neida Pierre Charles
Jessie Holdie Saget
Carl W. Saget
Shanïa Daniella Saget
Amaiä Lyse Saget

Ruman:
André Louis

Sobrino (A)Nan:

Nuela : Rosette Louis

Primo y Primanan,

Demas Famia:
Andre, Saget, Louis, Jeune, Deneus, Pierre Charles, Mardy, De Cuba, Derinord, Remy, Mesidor

Amigo y amiganan
Lucien y famia
Wakine y famia
Wilson y famia
Alix y famia
Kesnai y famia
Genereuse ifamia

Un special danki na e nurse Sheena Robinson y Family practice Drs. M. De Cuba

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Ta invita pa un anochi di condolencia **Diaranson 17 di December 2025** na Aurora Funéral Home di 7 :00 pa 9 :00 pm.

E acto di entiero lo tuma lugar **Diahuebs 18 di December 2025** na Aurora Funeral Home di 9 :00pa -11 :00 am, despues lo sali pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Prome y despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




Pasobra si nos biba, ta pa Señor nos ta biba, of si nos muri, ta pa Señor nos ta muri; pesei, sea ku nos biba of ku nos muri, ta di Señor nos ta.
Romanonan 14:8

Nos ta anuncia fayecimento di

Cornelia M. Biesum-Croes

*28-05-1936 †10-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fallecimento di:

Vivian E. Storm-Croes

Cariñosamente yama: "Oma Bibi of Viv"
*12-06-1952 †03-12-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fallecimento di:

Matilda C. Clement-Lampe

*19-04-1951 †11-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.






"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolro na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Douglas J. Garces Colina

*01-10-1946 - †10-12-2025

Mayornan:
†Martina Colina
†Eligio Garces

Na nomber di su:
Casa: †Omira Mirella Tromp

Yiunan:
Omayra Tromp & Yursley Amaya y yiunan
†Dayenne Tromp y yiu
Darrien Tromp
Dajanira Tromp & Miguel Angel Koolman y yiunan

Nieta(o)nan:
Giomar, Daynah, Jayrick, Lymaira, Mikaylee, Myrick & Dey-Viön.

Rumannan:
†Francisco Colina Lopez & Ebelia Colina
Ruben Garces Colina & Raiza Colina y yiunan
Yoleida Colina y Rufo & yiunan

Wela: †Martina II Colina
Welo: †Pedro Antonio Colina

Tanta & Omonan na Venezuela
Madrina & Padrino Q.E.P.D.
Sobrina & sobrinonan na Venezuela & Aruba
Comer & compernan

Bon amigonan manera ruman:
Henry & Ernesto

Sua & cuñanan cu ta hopi pa menciona

Ex coleganan (famia) di Palmera Quality Products

Danki na full staf & personal di SABA San Nicolas pa e cuido durante 3 aña largo.

Demas famianan: Garces-Colina, Lopez, Colina, Tromp, Gross, Hous, Lake, Petrocchi

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home **diasabra 13 di december 2025** di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo Sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algún famia of conocir.

Ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi visita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Verner Ginés Constantijn Barkmeyer

Cariñosamente yama: Don Bernardo, Berna, Chuwein
*25 augustus 1948 - †08 december 2025

Na nomber di su:
Mayornan: †Aurora Barkmeyer
†Cornelio Izaak "Shon Cha" Nicolaas

Esposa: Sonia Barkmeyer-Loopstok

Yiunan: Verna Barkmeyer y Daniëlle van der Linden
Vernalynn Den Boeft-Barkmeyer y Ad Den Boeft
Geneviève Barkmeyer y Farley Tromp

Yiunan di criansa: Zulaika Lacle y Gerben Doornbos, Nathaly Lacle y Marvin Mattheeuw

Nieta y nietonan: Laura Den Boeft y famia, Martha Den Boeft y famia, Senne Barkmeyer, Veronique Wester, Alby y Ruth Franken, Annely Thijsen, Lucca Wilderom

Manera nieta: Johnine Tromp
Bisanieto nan: Lina y Zara Lopez, Ryan y Jona Franken

Mama di su yiunan: Rina Evertse-Ibarra

Rumanan:
Elgin y Maria Nicolaas-Aguirre y famia
Patricio y Ingrid Nicolaas-Ras
Randolph "Cory" Barkmeyer y famia
Nadia Barkmeyer y Kenneth Cornelis y famia
Benjamin "Tom" y Senaida Barkmeyer-Josepha y famia
Armgard "Emmy" Bernadina y famia
Celeste "Chela" Barkmeyer y famia
†Grettler "Getty" Bernadina y famia

Tanta y omo nan: †Carmen Barkmeyer
†Franklin y Nolda Barkmeyer
†Richard y Lenny Barkmeyer
†Ernesto Barkmeyer
†David Barkmeyer

Primo y prima nan: David Barkmeyer y famia, Quillan Barkmeyer y famia, Dianessa Barkmeyer y famia, Artemis Barkmeyer y famia, Guido Barkmeyer y famia, Ivan Barkmeyer y famia, Carmencita Barkmeyer y famia, Miriam Nicolaas y famia

Tur subrino y subrinanan, swa y cuñanan,
Comer y comper
Rita Grant y famia
Humphrey Francisco y famia

Amigo y amiga nan di cas Kingsale, Chein Antersijn, Boy Boezem, Richard "Zeppy" Zeppenfeldt, Willy Maduro, Emiliano Baarh, Maximo Rojas, Teresa Daké, Lienchi Eleonora, Federica "Rica" Mathilda-Tromp

Tur su ex colega nan di Korps Politie Aruba

Famia nan: Barkmeyer, Loopstok, Bernadina, Nicolaas, Maduro, Helder, Hoo, Grant, Daké, Lacle, Tromp, Kelly.

Danki special na Trinity:
Kimberly Hoo y tur cu a verzorg e
Sara Pardo
Dr. di cas Dr. Rollyn Angela y Rosita Angela

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia y amistad.

Oportunidad pa condolencia: **diahuebs 18 di December, 2025** na Aurora Funeral Home di 6:00 pm pa 9:00 pm

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diabierna 19 di December 2025** na misa Birgen di Fatima na Dakota di 2:00 pm pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




"Pasobra Señor ta perkura pa esnan ku e ta stima, mientras nan ta na soño"

Melva Candelaria Ras Kelly

Conosi como Melva of Tanchi Melva
14-12-1957 / 10-12-2025

Mayornan:
†Bernardo & †Felicia Kelly Thode

Na nomber di su:
Casa:
Elgio Ras

Yiunan:
Jurys Ras & yiunan
Ramesis & Lisbeth y yiunan
Cederic & Ywona Wlozek y yiunan

Nieto & Nieta nan:
Jadira, Joshua, Rawien, Julian, Kimberly, Brandon, Mason, Anastasia, Alisha,Richanel, Richairo, Richano, Given.

Bisanieto & Bisanietna na NL

Rumanan:
†Hubert & Catharina Kelly Albertsz
Ruben & Marijke Kelly Kruiswijk y Fam. na NL
Wilfred Kelly & Diana Ras y Fam.
†Brenda & Theo Panneflek Kelly y Fam.
†Rolando Kelly y Fam.
Efrain Kelly y Fam.
Oscar & Anna Maria Kelly – D'Lisle y Fam.
Marcia & †Ga Thomas y Fam.
Oslin & Irma Kelly Salcie y Fam.

Sobrino, Sobrinanan y Sobresobrinonan
Primo y Primanan mucho hopi pa menshona

Tanta na bida y Omo na bida:
Sra Vda Elvira Kock y Fam.

Omo na bida:
Mario y Marelva Thode Trinidad y Fam

Madrina y Padrino
Amiga y amigonan y conocirnan

Ex coleganan di Coruba, Maggy's, Ling & Sons y Casa Del Mar

Famia:
Kelly, Ras, Thode, Helder, Bryson, Thijsen, Polat, Albertsz, Kruiswijk, Panneflek, Hironimo, Cruz, Felipe Pena, Richard, Erasmus, Jansen, Kock, D'Isle, Thomas, Salcie, v/d Linden, Trinidad, Franciscus.

Ta invita demas famia, bisina, amigonan y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar **diamars 16 di Decmber 2025** na misa San Francisco di Asis Pro-Cathedral di 2pm pa 4pm.
Depsues lo tin acto di cremashon den ceno familiar.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, amigo of conocir.

Prome y despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.






"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa su pasenshi, guia, amor y perseverancia, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tanta, suegra y ruman

Sra. Irma B. Commenencia-Lesire

*29-07-1927 - †06-12-2025

Na nomber di su:
Esposo:
†Moises (Mooi) Commenencia

Yiunan:
Raymond, †Hermilda, Dulce, Mildred, Rudolf, †Wilfrido, Lidwina, Moises

Rumannan:
†Elsa Dania-Lesire
†Juan Lesire
†Teofilo Lesire
†Ismael Lesire
Alejandrina (Dina) Cazenave-Lesire

Su nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, subrino(a)nan

Demas famia: Commenencia, Toussaint, Lesire, Dania, Cazenave, de Cuba, Kelly, Sambo, Juliao, Whitfield, Bruinsma, Wijman

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diabierna 12 di December 2025** na Aurora Funeral Home di 9:00 pa 11:00 am, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un famia of conocir.

Prome y despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Mariano N. Semerel

Cariñosamente yama "Mario of Mai"
*08-12-1940 - †06-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di:

Joseph Nathaniel Dijkhoff

Mihor conoci como: "Jo"
*24-11-1958 - †09-12-2025

Na nomber di su:
Yiunan:
Leandra Dijkhoff y Lujeann Bergen
Casandra Dijkhoff y Ruben Galicia

Mayornan:
†Mario Dijkhoff y †Margo Dijkhoff-Bremer

Rumannan:
†Arlene Kock-Dijkhoff
Norman Dijkhoff y Magdelyne Laurence

Sobrinonan y iha:
Roseliny Dijkhoff, Brighton Dijkhoff y Brazézja Janga

Sobre sobrino:
Keanho de Lange, Alinha de Lange, Keilani Dijkhoff

Mama di su yiunan:
Deborah Merryweather

Swa:
Franklin Kock

Cuña:
†Felicia Mercedes Dijkhoff

Padrino di confirmacion:
Eddy Dijkhoff

Hijastro:
RJ Johnson

Ex-cuñanan:
Herbert Merryweather y Yamile A. Piedrahita
Landa y Wilfred Merryweather-Ras
Lienchie Merryweather y Michell Paesch
Betchie y Ruben Merryweather-Mansur

Primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan, ex-coleganan di Casa del Mar, La Cabana y Marriott Ocean Club,

Gradicimento na Nellys Suarez y full e team di Cas Cristelle

Ex-personal di cuido: Patricia Moreno

Demas famia: Dijkhoff, Bremer, Merryweather, Kock, de Lange, Croes, Laurence, Janga, Ras, Paesch y Mansur.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diasabra 13 di december 2025** na Aurora Funeral Home di 1:00 pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.




"Bou di e halanan di Dios mi ta sigur".
Abo cu ta biba bou amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di
Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa!".
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero agradecido na Señor nos Dios pa tur locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos esposo, tata, welo, ruman y omo stima:

Inocencio Nicanor Koolman

*22 juni 1946 - †9 december 2025
Cariñosamente yama "Chin" / ex-Taxi 135

Na nomber di su:
Mayornan:
†Juan y †Ana Clara Koolman-Ras

Esposa:
Eulogia (Jojo) Koolman-Curiel

Yiunan:
Madeline Koolman
Zorayda Koolman

Nieta y su prinses stima:
Kiahny Koolman

Rumannan:
†Alejandro Koolman y famia
†Eloy Koolman y famia
†Carmen de Cuba y famia
†Felicita Koolman y famia
Rosindo Koolman y famia
Emerita Curiel y famia
Arsenio Koolman y famia
†Mario Koolman y famia
Jorge Koolman y famia
Adolfo Koolman
Felipe Koolman y famia
Pedro Koolman y fami

Tanta y omonan, swa- y cuñanan, primo- y primanan, subrino- y subrinanan, ihanan, conocirnan, amistadnan y ex-coleganan taxista.

Demas famia:
Koolman, Curiel, Henriquez, De Cuba, Ras, Bontekoe, Daniel, Schwengle, Gonzalez, Martijn, Tromp, Gomez, Panneflek, Croes, Christiaans.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diasabra 13 di December 2025** na Pray Funeral Home di 1pm pa 4pm di atardi despues lo sali pa Santana Catolico di Savaneta.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un familiar, amistad of conocir.

Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Yega Barcadera diasabra awo:

Ban tene Aruba limpi durante Baki den Bario

***"ESFUERSO** conhunto dunando bon resultado"*, ta locual cu Prome Minister di pais Aruba a expresa awe mainta durante momento cu prensa na e localidad asigna pa e siguiente accion di Baki den Bario.

Hunto cu Minister di Tursimo mr. Wendrick Cicilia y demas departamento envolvi cu e proyecto aki a invita e comunidad, muy particular e area di Simeon Antonio, Cas Paloma, Mahuma, Wayaca, Companashi, Santa Marta pa e ultimo accion di Baki den Bario pa 2025.

Prome Minister a indica cu esaki ta esfuerso conhunto di diferente partner den comunidad. Iniciativa di e accion di limpiesa aki (mensual) a hiba su costo y organisacion logistico, cual tabatin mester di sosten tanto financiero como den capacidad organisatorio. Mester a reenforsa y ta cu sosten di Ministerio di Turismo a logra esaki.

E intencion di Baki permanente den areanan strategico lo ta e meta pa 2026. Ta mirando e posibilidad di seis locacion pa aloca e bakinan aki, algo structura, accesibel y coordina, pa asina e comunidad por tin caminda pa deshaci di nan desperdicio 24/7.

Pa locual ta trata e accion di Baki den Bario di e fin di siman aki, lo bira e tereno net pabou di Arugas, na Barcadera. Tin un espacio amplio caminda lo tin e bakinan disponibel pa asina e pueblo por bin deshaci di nan sushi.

E ta un yamada na henter e comunidad, probecha e momento y temporada pa deshaci di desperdicio y haci e cas, e bario, scolnan, clubnan, compania limpi y bin tira tur sushi aki na Barcadera durante e accion di Baki den Bario.

Minister President, acompaña pa diferente instancia y departamento social lo drenta e bario di Kiviti tambe awe diahuebs durante e Accion di Bario semenal. Aki tambe lo bay topa cu e ciudadanonan di e bario pa asina mira kico ta e necesidadnan y con lo por bay duna un man.

Invitacion na Barcadera y vecindario, pa cuminsa prepara tur locual cu por durante siman y diasabra awo trece e desperdicio na e area asigna pa asina uni na e esfuerso grandi tumando luga pa un Aruba limpi y dushi pa biba riba dje.
For di 7:00 AM te cu 11:30 AM lo tin diferente departamento presente pa asina coordina e entrega y facilita e fluho di auto pa tur cos cana lihe y organisa.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!



 **www.awemainta.com**

 **www.facebook.com/AWEMainta**

 **5880022**

 **noticia@awemainta.com**
aviso@awemainta.com